

TRF

TAMIYA RACING FACTORY

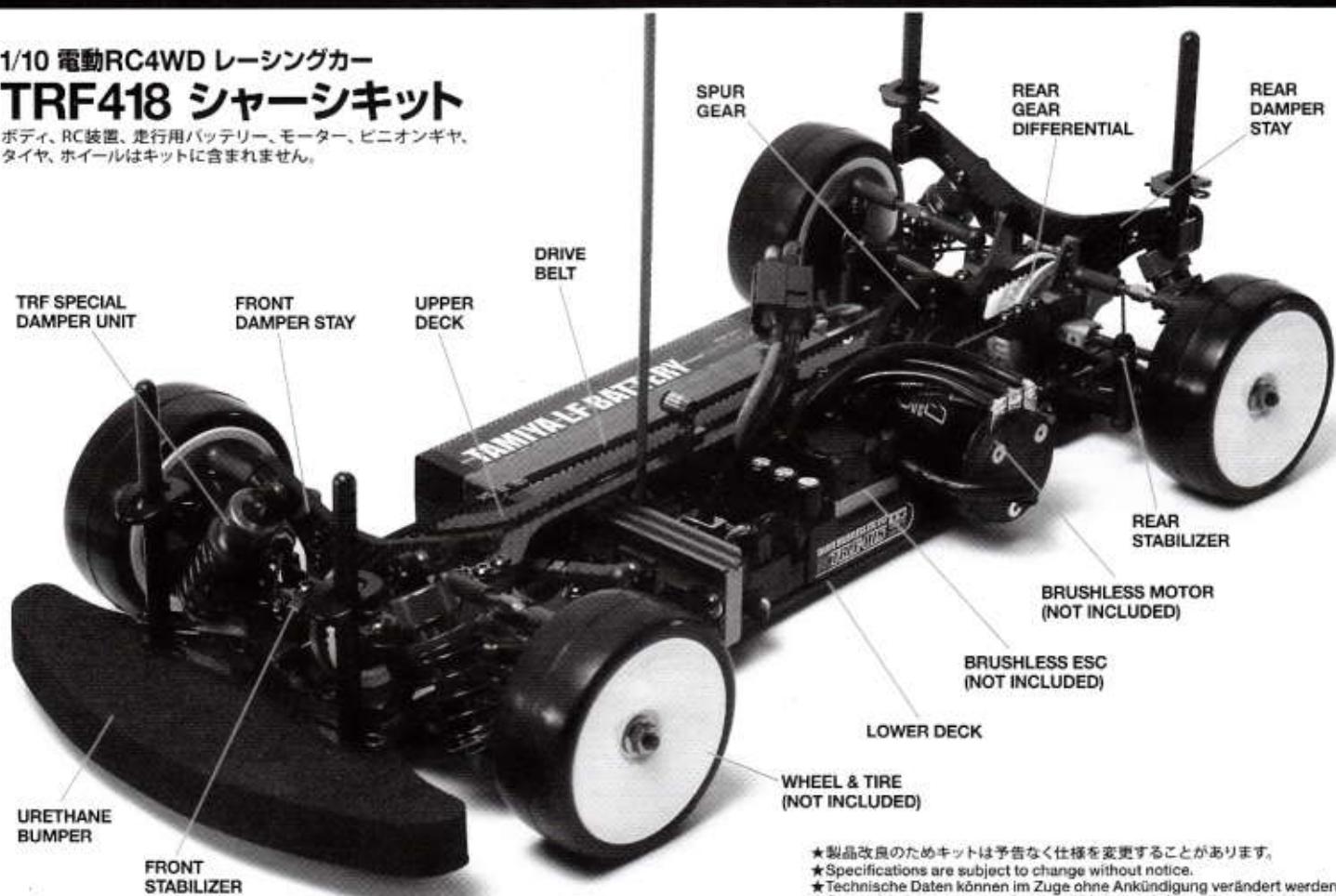
R/C World Champion Team TRF will never rest in its pursuit of excellence. Knowledge is power, and the knowledge and experience of the Tamiya Racing Factory Team will give you the power to win!

WORLD CHAMPION TEAM

1/10 SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動RC4WD レーシングカー TRF418 シャーシキット

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、ピニオンギヤ、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TRF 418

TAMIYA RACING FACTORY

TAMIYA, INC.



3-7 ONDWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター・ピニオンギヤ》

★キットにはモーター、ピニオンギヤは含まれていません。20ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR AND PINION GEAR

★This kit does not include motor and pinion gear. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 20 of this manual.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR UND MOTORRITZEL

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 20 dieses Handbuchs.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR ET PIGNON MOTEUR

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 20 de ce manuel.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

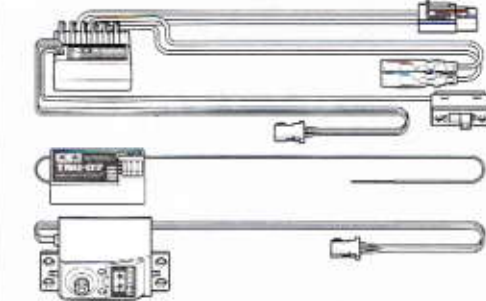
タミヤ・エクスベックGT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system

Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System

Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

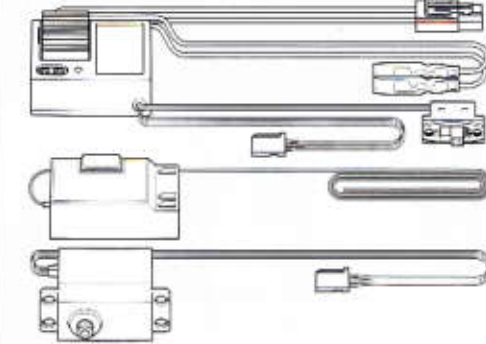


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos



★小型サイズのサーボは搭載できません。

★Small size servo cannot be installed.

★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.

★Un mini-servo ne peut être installé.

タミヤ走行用バッテリー

Tamiya Battery Pack

Tamiya Akkupack

Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger

Geeignetes Ladegerät

Chargeur compatible

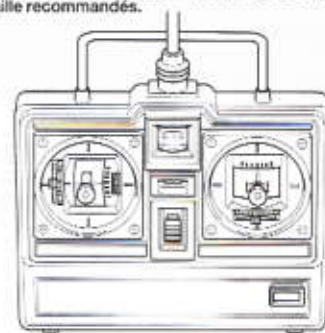


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



《タイヤ・ホイール》

キットにはタイヤ、ホイールは含まれていません。走行場所にに合わせてご用意ください。

TIRE AND WHEEL

This kit does not include tires, and wheels.

REIFEN UND RAD

In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Reifen und Räder.

PNEUS ET JANTES

Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes.

《走行用ボディ》

1/10電動カー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

BODY SHELL

Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

KAROSSERIE

Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

CARROSSERIE

Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate éhelle 1:10 TAMIYA.

《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm)

Hex wrench (1.5mm, 2mm)

Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm)

Clé Allen (1.5mm, 2mm)

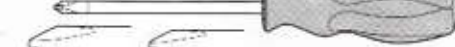


+ドライバー (大、小)

+ Screwdriver (large, small)

+ Schraubenzieher (groß, klein)

Tournevis + (grand, petit)



-ドライバー

- Screwdriver

- Schraubenzieher

Tournevis -



ラジオペンチ

Long nose pliers

Fischzange

Pincettes à becs longs



ニッパー

Side cutters

Seitenschneider

Pincettes coupantes



はさみ

Scissors

Schere

Ciseaux



クラフトナイフ

Modeling knife

Modellbaumesser

Couteau de modéliste

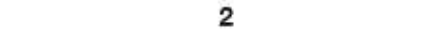


ピンセット

Tweezers

Pinzette

Précettes



ピンバイス (ドリル刃2.5mm)

Pin vise (2.5mm drill bit)

Schraubstock (2.5mm Spiralbohrer)

Outil à percer (2.5mm de diamètre)



ヤスリ

File

Felle

Lime

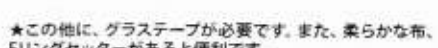


瞬間接着剤

Instant cement

Sekundenkleber

Colle rapide



★この他に、グラステープが必要です。また、柔らかな布、Eリングセッターがあると便利です。

★Assembly of this kit will also requires glass tape. A soft cloth and E-ring tool will also assist in construction.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Glasfaser-Klebeband. Auch ein weiches Tuch und ein E-Ring-Abzieher sind beim Zusammenbau hilfreich.

★L'assemblage de ce kit requiert également du ruban adhésif renforcé. Un chiffon et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

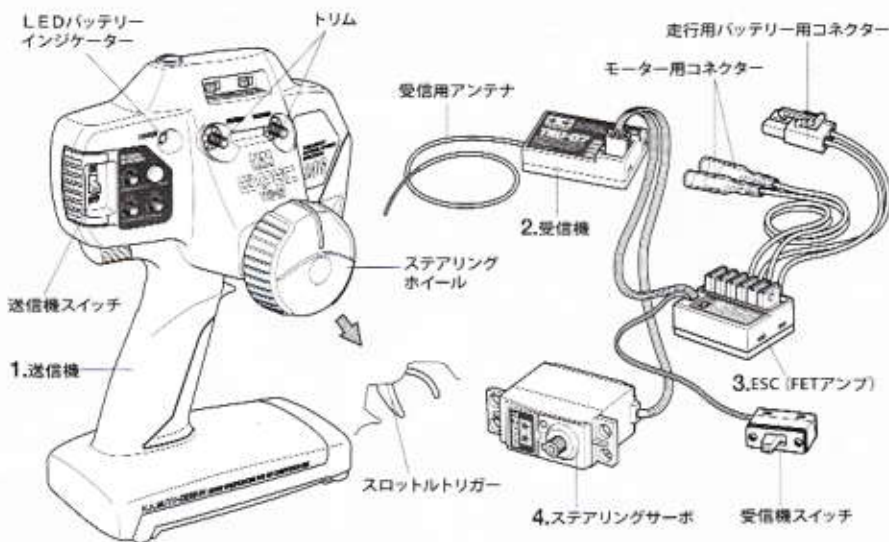
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにわたります。
- ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms radio signals received from the receiver into mechanical movements.

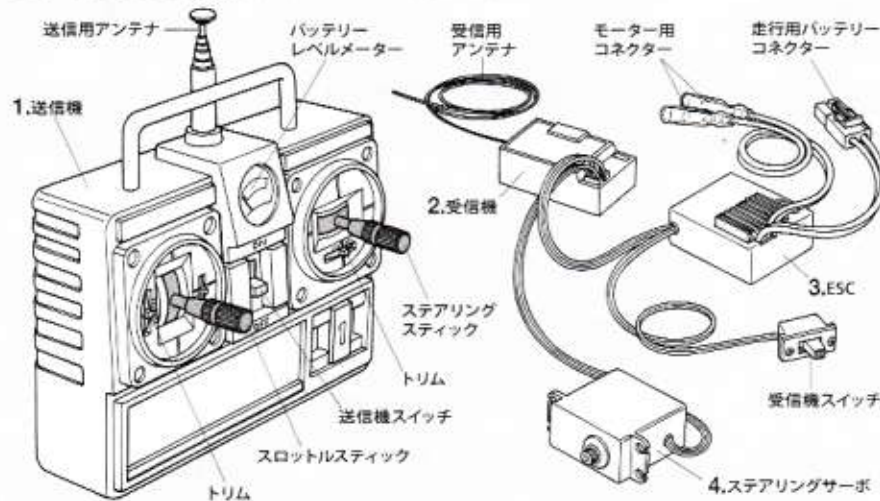
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





作る前にかみならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。回をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

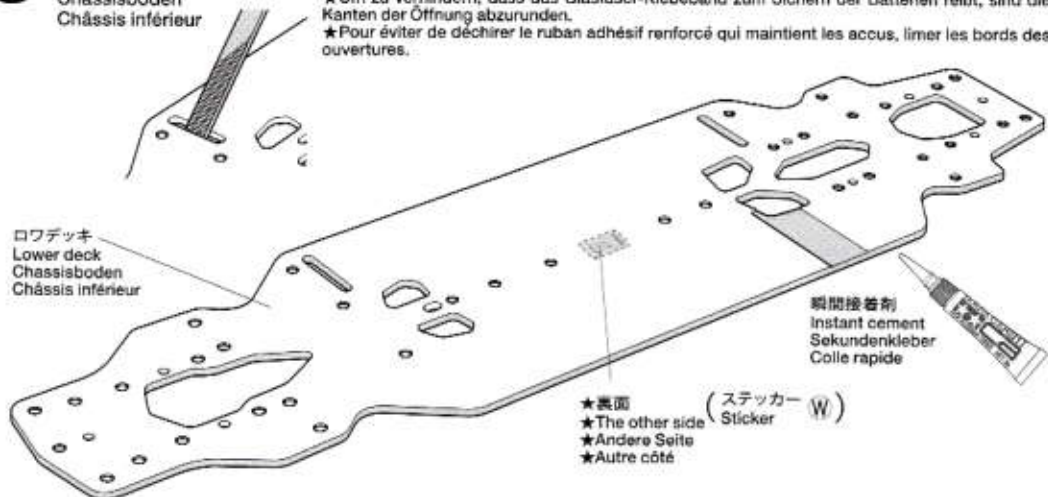
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

A ①~⑦
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤（別売）を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.
★Zur Erhöhung der Karbonsteilfestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

1 ロワデッキの加工
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur



2

3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×14

2 リヤバルクヘッドの取り付け
Attaching rear bulkheads
Einbau der hinteren Lagerschilde
Fixation des cloisons arrière

★ロワバルクヘッドはA、Bに注意して取り付けてください。
★Note left and right of rear bulkhead.
★Beim hinteren Lagerschild auf links und rechts achten.
★Noter l'orientation droite/gauche de la cloison arrière.

BA27
ロワバルクヘッド A
Lower bulkhead A
Querwand unten A
Cloison inférieur A

BA28
ロワバルクヘッド B
Lower bulkhead B
Querwand unten B
Cloison inférieur B

BA30 1A-b

BA35 0.5mm

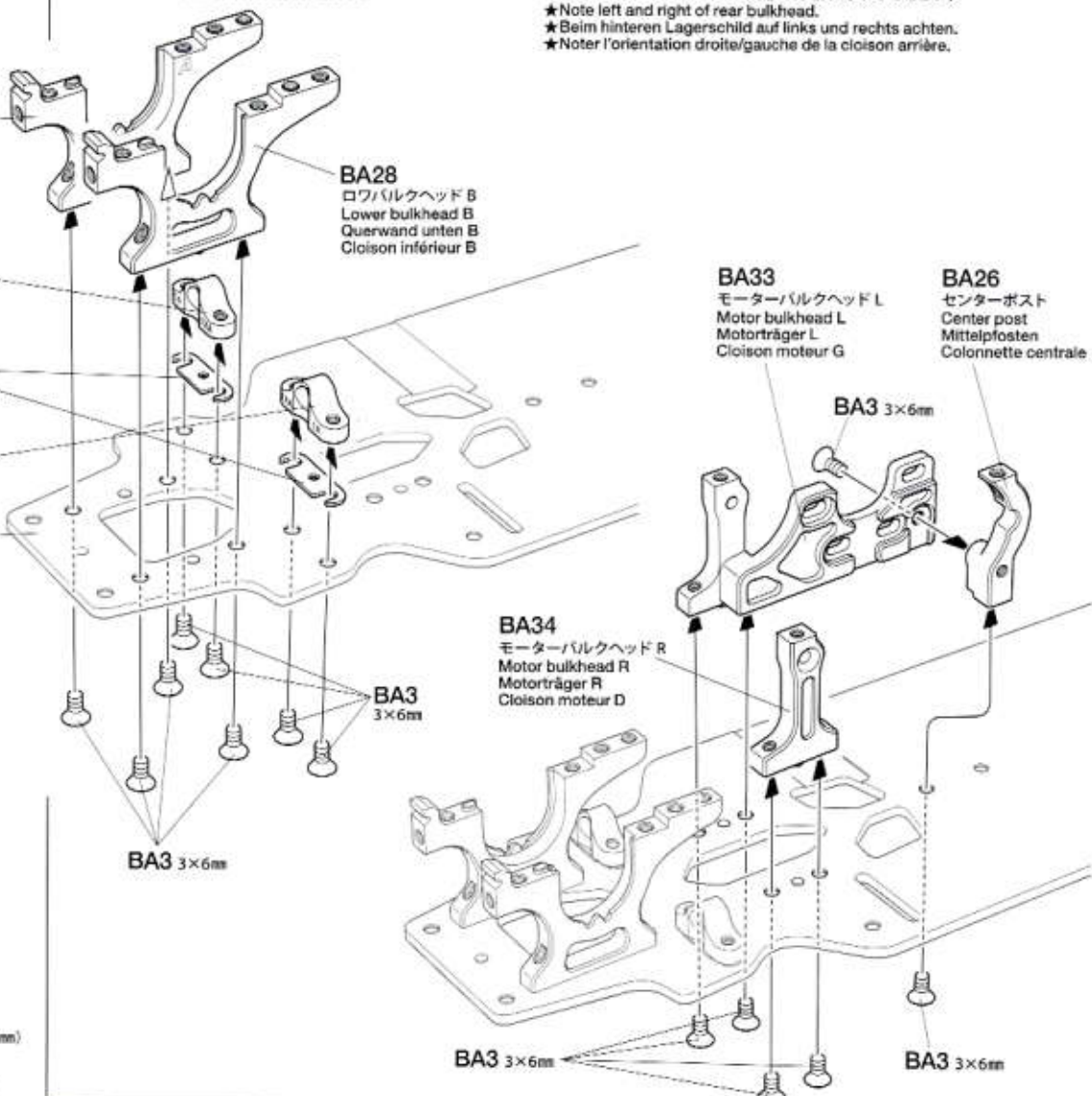
BA29 1A-a

ロワデッキ
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

1XA 1A BA29 ×1
セバレートサスマウント 1A-a
Suspension mount 1A-a
Aufhängungs-Befestigung 1A-a
Support de suspension 1A-a

1A 1XA BA30 ×1
セバレートサスマウント 1A-b
Suspension mount 1A-b
Aufhängungs-Befestigung 1A-b
Support de suspension 1A-b

BA35 ×2
セバレートサスマウントスペーサー (0.5mm)
Suspension mount spacer
Aufhängungs-Distanzstück
Entretoise de support de suspension



3

3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×10

ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction

BA19 ×2

セバレートサスマウント 1C-a
Suspension mount 1C-a
Aufhängungs-Befestigung 1C-a
Support de suspension 1C-a

BA31 ×1

セバレートサスマウント 1C-b
Suspension mount 1C-b
Aufhängungs-Befestigung 1C-b
Support de suspension 1C-b

BA32 ×1

セバレートサスマウントスペーサー (0.5mm)
Suspension mount spacer
Aufhängungs-Distanzstück
Entretoise de support de suspension

BA35 ×2

4

2×8mm六角皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA5 ×4

1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA9 ×2

5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BA12 ×2

1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BA15 ×2

クロスシャフト
Cross shaft
Kegelradwelle
Axe support de planétaire

BA16 ×2

5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BA18 ×2

デフジョイント(長)
Differential joint (long)
Differential-Gelenkkapsel (lang)
Noix de différentiel (long)

BA20 ×1

デフジョイント(短)
Differential joint (short)
Differential-Gelenkkapsel (kurz)
Noix de différentiel (court)

BA21 ×1

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年々一回発行されています。ご希望の方は模型店であつねください。

3

フロントバルクヘッドの取り付け

Attaching front bulkheads
Einbau der vorderer Lagerschilde
Fixation des cloisons avant

★ロフバルクヘッドはA、Bに注意して取り付けてください。
★Note left and right of front bulkheads.
★Beim vorderen Lagerschild auf links und rechts achten.
★Noter l'orientation droite/gauche de la cellule avant.

BA27
ロフバルクヘッド A
Lower bulkhead A
Querwand unten A
Cloison inférieur A

BA28
ロフバルクヘッド B
Lower bulkhead B
Querwand unten B
Cloison inférieur B

BA31 1C-a

BA35 0.5mm

BA3 3×6mm

BA3 3×6mm

BA19

BA32 1C-b

BA3 3×6mm

BA3 3×6mm

4

ギヤデフの組み立て

Gear differential
Kegeldifferential
Différentiel à pignons

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

GV1
GV2

BA44
ギヤデフプリーケース
Differential case
Différentielgehäuse
Carter de différentiel

BA18 5mm

BA20

GV1

GV1

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

BA20

GV1

GV1

デフオイル(透明)
Differential oil
Différentielöl
Hulle de différentiel

BA20

GV1

GV1

★BA16までデフオイルを入れます。
★Fill with oil up to the level of BA16.
★Mit Öl bis auf Höhe von BA16 füllen.
★Remplir jusqu'au niveau de BA16.

BA20

GV1

GV1

BA40
デフガスケット
Differential gasket
Differentialgehäuse-Dichtung
Joint de carter de différentiel

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

BA43
37Tギヤデフプリー
Differential pulley
Zahnriemenrad
Poulie de différentiel

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

K1
BA9 1510

BA21

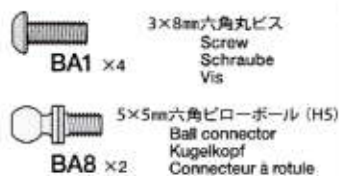
BA5 2×8mm

BA9 1510

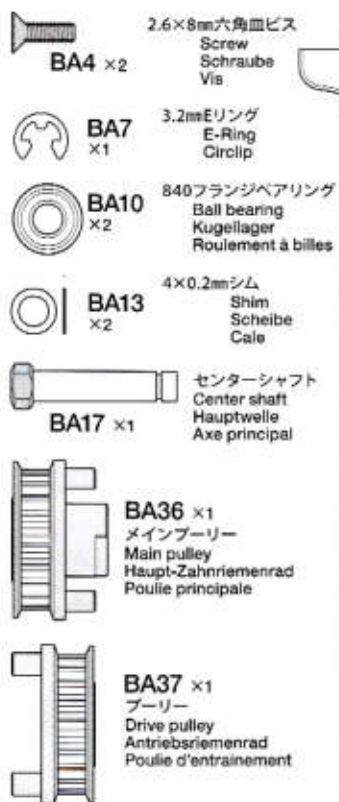
K1

K1

5

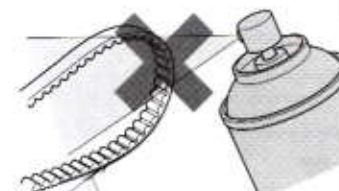


6



《ドライブベルト》
Drive belt
Antriebsriemen
Courroie

★折り曲げたり、ひねったりしないでください。シンナー、オイルをつけないでください。
★Do not crimp or twist. Do not apply any thinner or oil.
★Nicht knicken oder verdrehen. Nicht mit Verdünnern oder Öl in Berührung bringen.
★Ne pas plier ou vriller. Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.

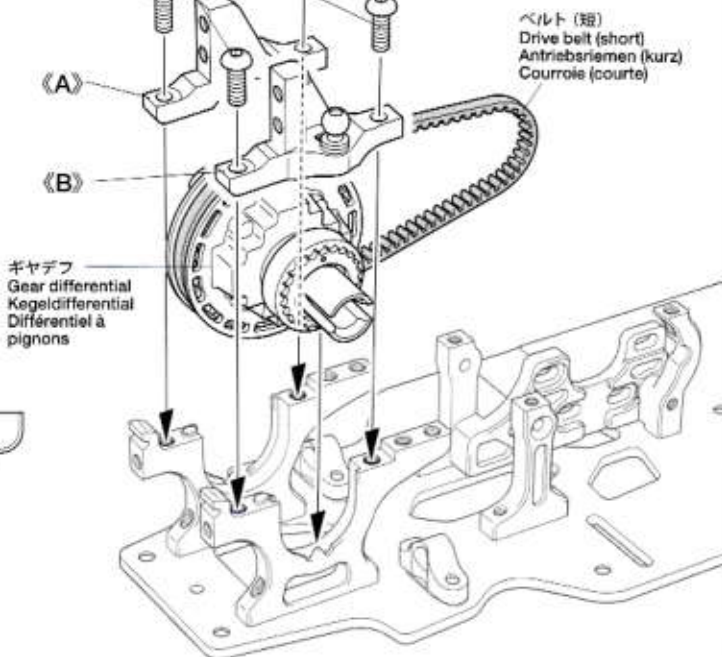
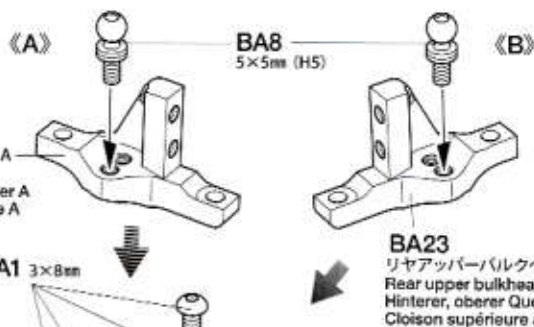
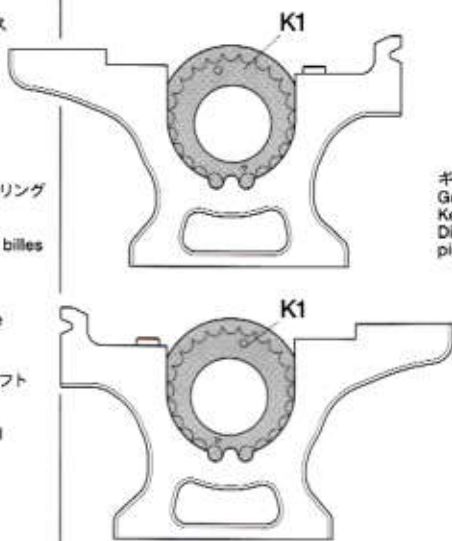


★ベルトの芯線が出てきたらハサミでいねいに切り取ってください。また、山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。
★If drive belt becomes frayed, cut off excess fiber with scissors. When worn out or overstretched, replace drive belt.
★Falls der Antriebsriemen ausfranst, Überstand mit der Schere abschneiden. Den Antriebsriemen ersetzen, wenn er verschlissen oder überdehnt ist.
★Si la courroie s'effiloche, découper les fibres avec des ciseaux. Si elle est usée ou détendue, la remplacer.

5

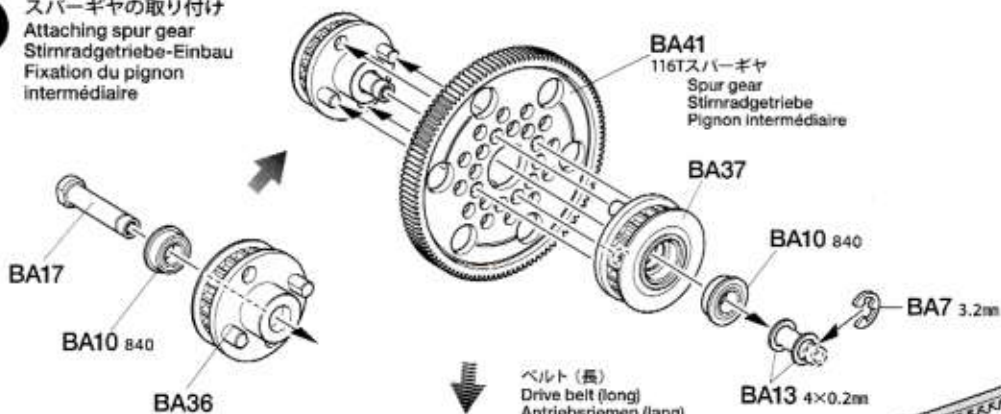
ギヤデフの取り付け
Attaching gear differential
Einbau des Kegeldifferentials
Fixation du différentiel à pignons

★K1のノ印が下図の位置になるように取り付けてください。
★Attach K1 as shown noting position of triangular mark.
★K1 wie abgebildet anbringen und dabei auf Lage der dreieckigen Markierung achten.
★Fixer K1 comme montré en notant la position de la marque triangulaire.



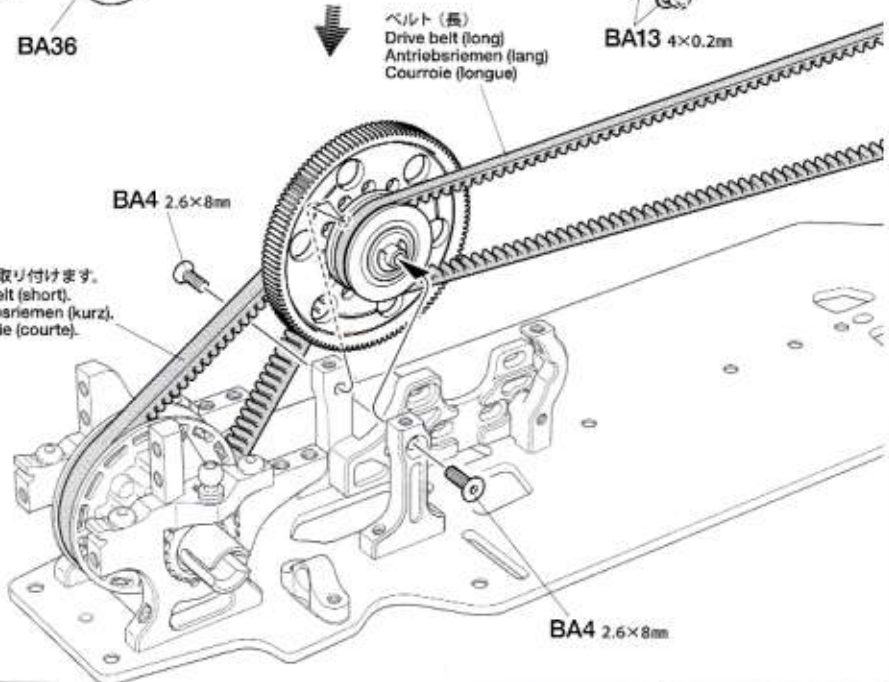
6

スパーギヤの取り付け
Attaching spur gear
Stirnradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

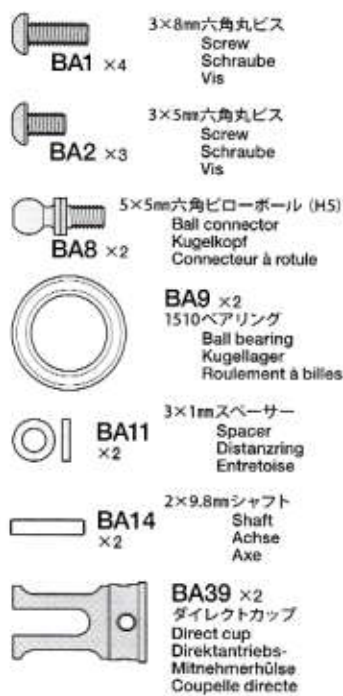


ベルト (長)
Drive belt (long)
Antriebsriemen (lang)
Courroie (longue)

★ベルト (短) を取り付けます。
★Attach drive belt (short).
★Einbau Antriebsriemen (kurz).
★Fixer la courroie (courte).



7

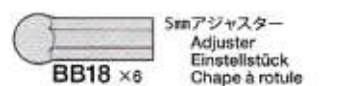
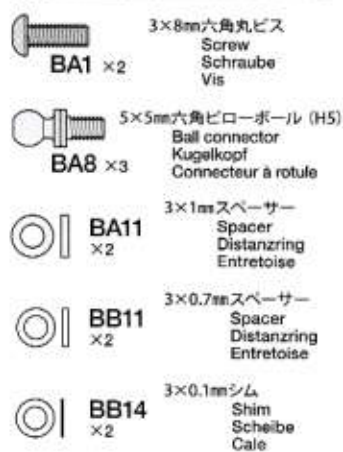


B

8~13

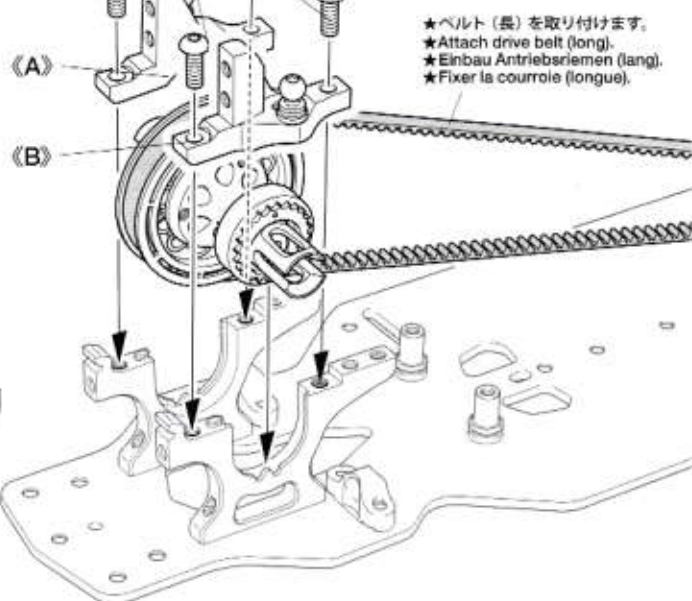
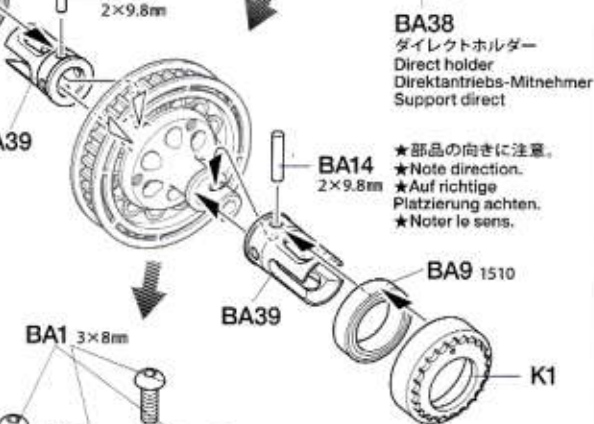
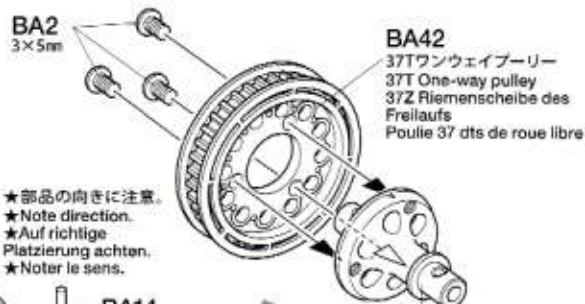
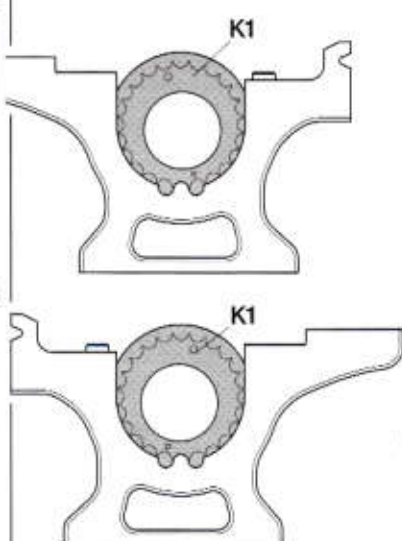
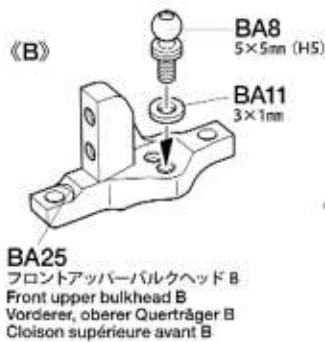
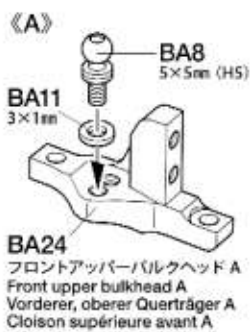
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

8



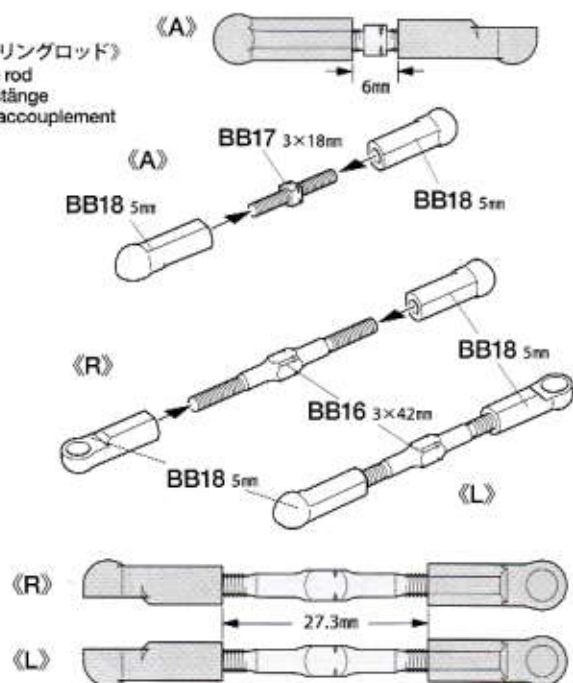
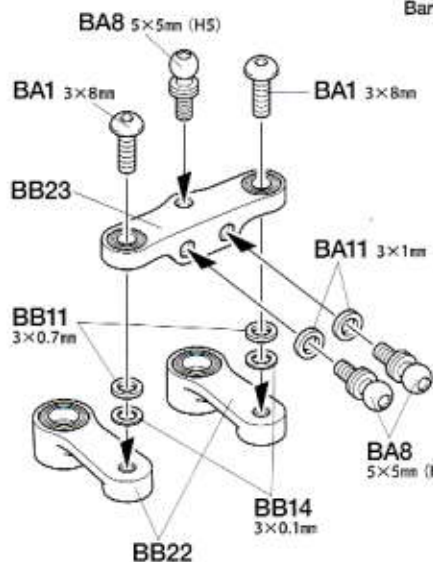
7 フロントダイレクトプリーの取り付け

Attaching front direct pulley
Anbringung der vorderen
Direkt-Antriebs-scheibe
Fixation de la poulie directe avant



8 ステアリングワイバーの組み立て

Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



9

BB1 ×2
3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB9 ×2
6.5×3.05×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB13 ×2
5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

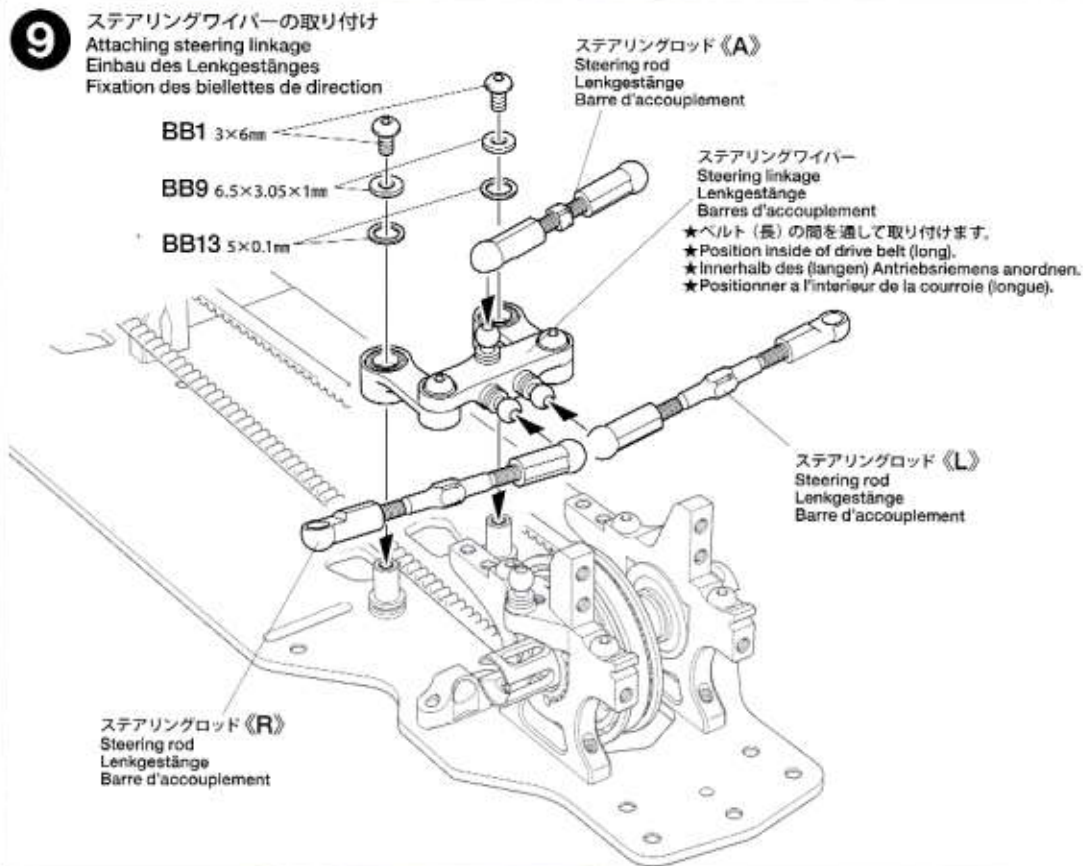
9

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction

ステアリングロッド《A》
Steering rod
Lenkgestänge
Barre d'accouplement

ステアリングワイバー
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

★ベルト(長)の間を通して取り付けます。
★Position inside of drive belt (long).
★Innerhalb des (langen) Antriebsriemens anordnen.
★Positionner à l'intérieur de la courroie (longue).



10

BB1 ×9
3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB2 ×1
3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×1
3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB8 ×2
630ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

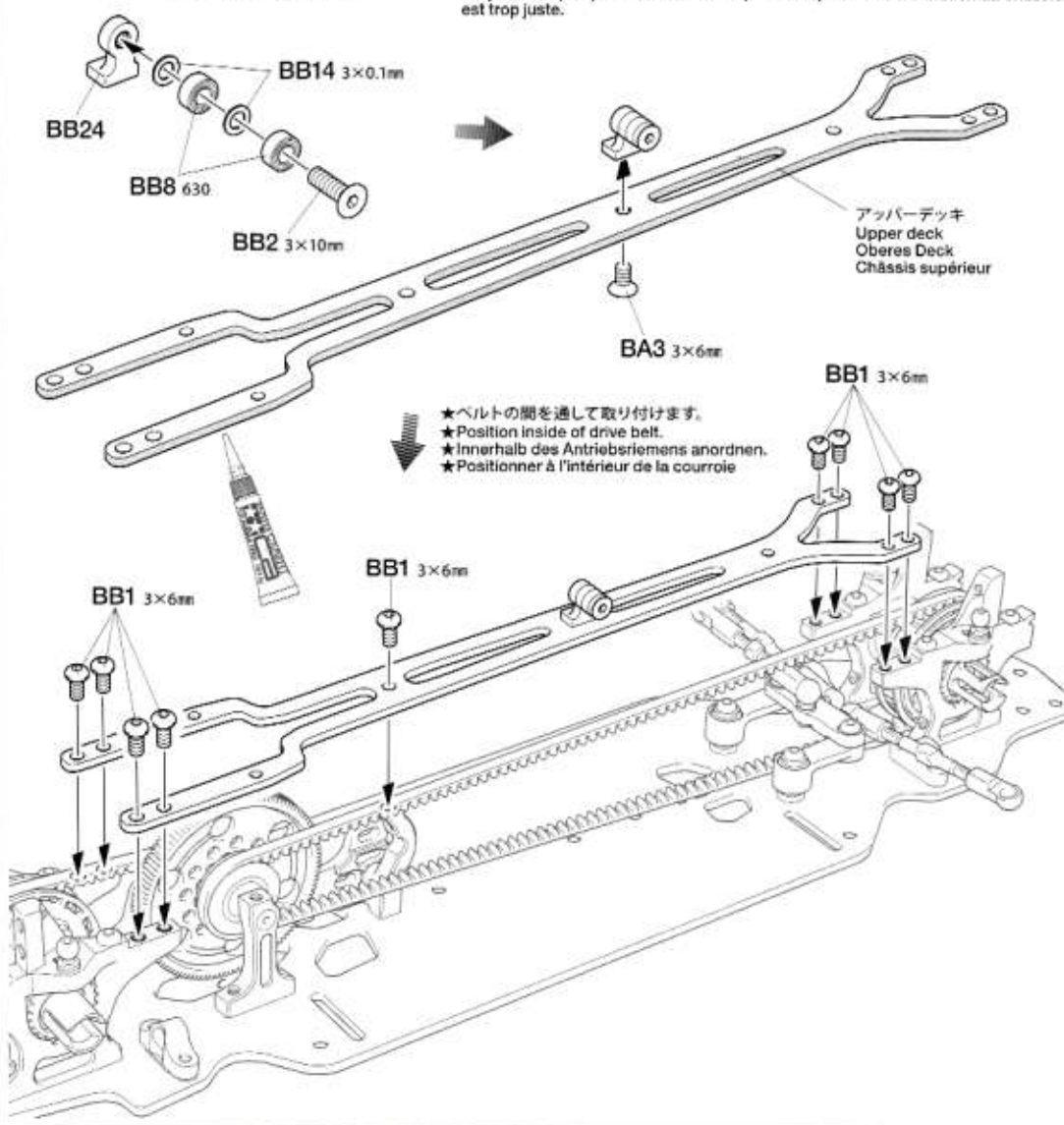
BB14 ×2
3×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BB24 ×1
ベルトスタビマウント
Belt stabilizer mount
Halterung des
Riemen-Stabilisators
Support de stabilisateur
de courroie

10

アッパーデッキの取り付け
Attaching upper deck
Einbau des oberen Decks
Installation de la platine supérieure

★シャーシへの取り付けがきつい場合は前後部分を削って調整してください。
★Shave the edges of upper deck and adjust if attachment to chassis is too tight.
★Schaben Sie die Kanten des oberen Decks etwas ab und passen sie an, falls die Befestigung zum Chassis hin zu knapp ist.
★Ajuster en ponçant les bords de la platine supérieure si la fixation au châssis est trop juste.



★シャーシ剛性セッティング用として利用してください。

★Use BB4 if reinforcing chassis.

★Benutzen Sie BB4 für das verstärkte Chassis.

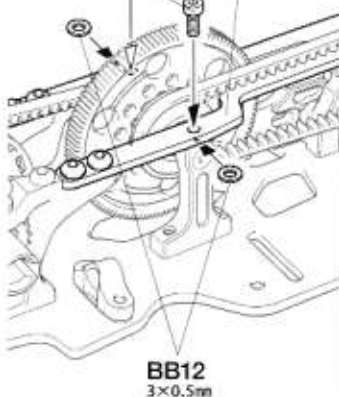
★Utiliser BB4 pour renforcer le châssis.

BB4 ×2
2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB12 ×2
3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

アッパーデッキ
Upper deck
Oberes Deck
Châssis supérieur

BB4
2.6×8mm



BB12
3×0.5mm

11

- BB3** ×2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB5** ×2 4×8mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BB6** ×4 5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BB7** ×4 サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
- BB10** ×2 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BA11** ×2 3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB12** ×2 3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB15 ×2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB20 ×1 サスマウント 1E
Suspension mount 1E
Aufhängungs-Befestigung 1E
Support de suspension 1E

BB21 ×1 サスマウントスペーサー (0.5mm)
Suspension mount spacer
Aufhängungs-Distanzstück
Entretoise de support de suspension

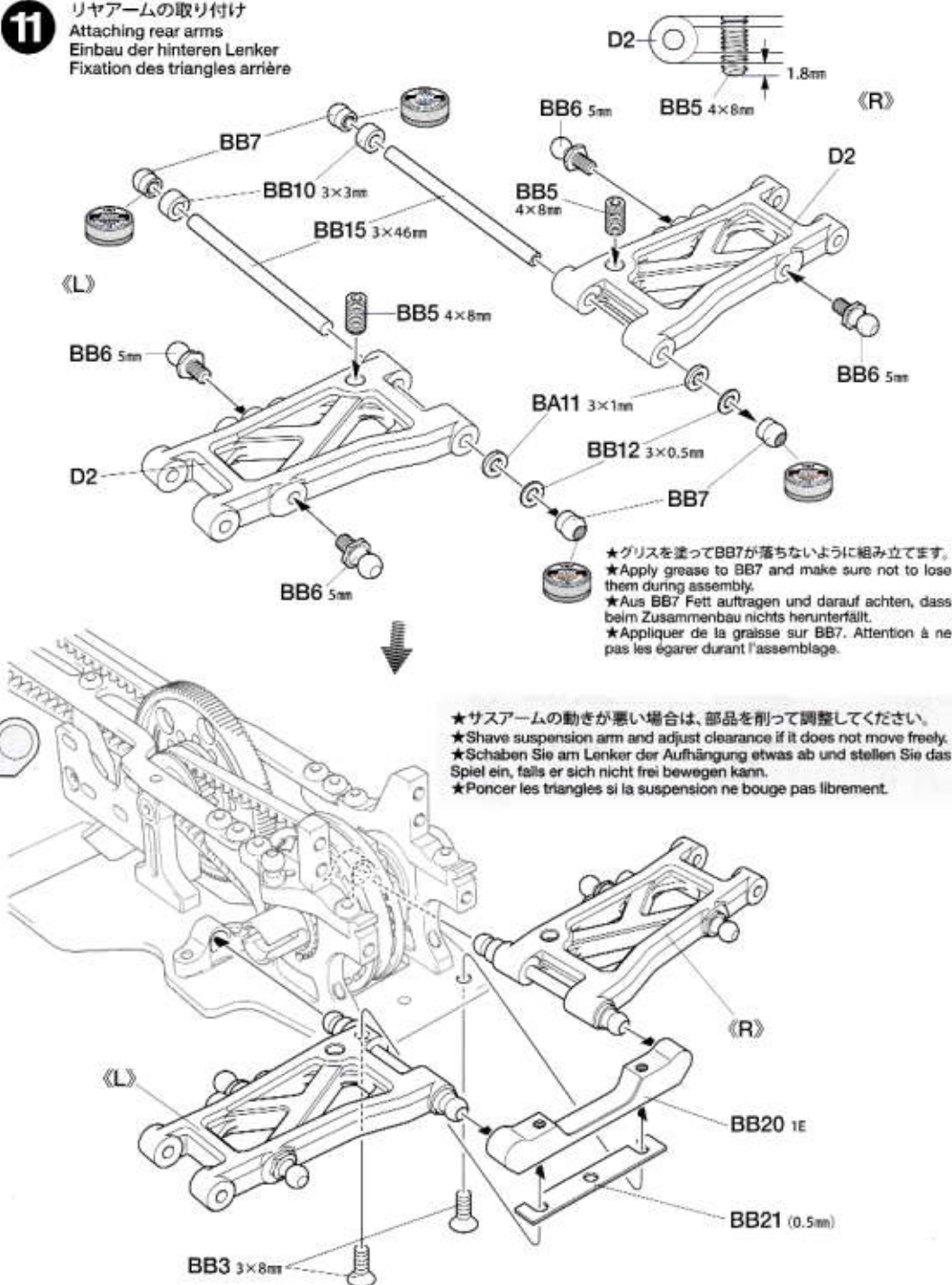
12

- BB5** ×2 4×8mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BB6** ×2 5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BB7** ×4 サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
- BB10** ×2 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BA11** ×2 3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB12** ×2 3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB15 ×2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

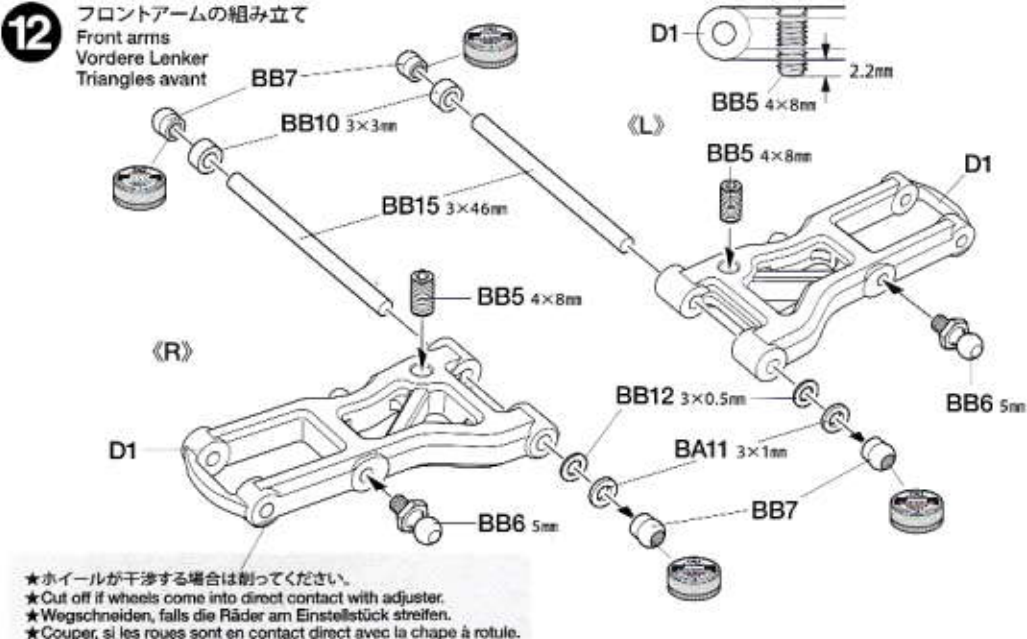
11

リアアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



12

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant



13

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB3 ×2

C

14~19

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

14

1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BC1 ×2

5×8mm六角ビロールボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule

BC6 ×2

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BC11 ×4

5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BC13 ×2

3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB10 ×2

5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BB13 ×2

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC18 ×2

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BA14 ×2

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

BC21 ×2

44
44mmスイングシャフト(青)
Swing shaft (blue)
Querwelle (blau)
Axe (bleu)

BC22 ×2

アクスルリング
Axle ring
Achsring
Moyeu

BC23 ×2

クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

BC24 ×2

ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

BC29 ×2

15

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC2 ×2

3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB12 ×4

2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC16 ×2

3×32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

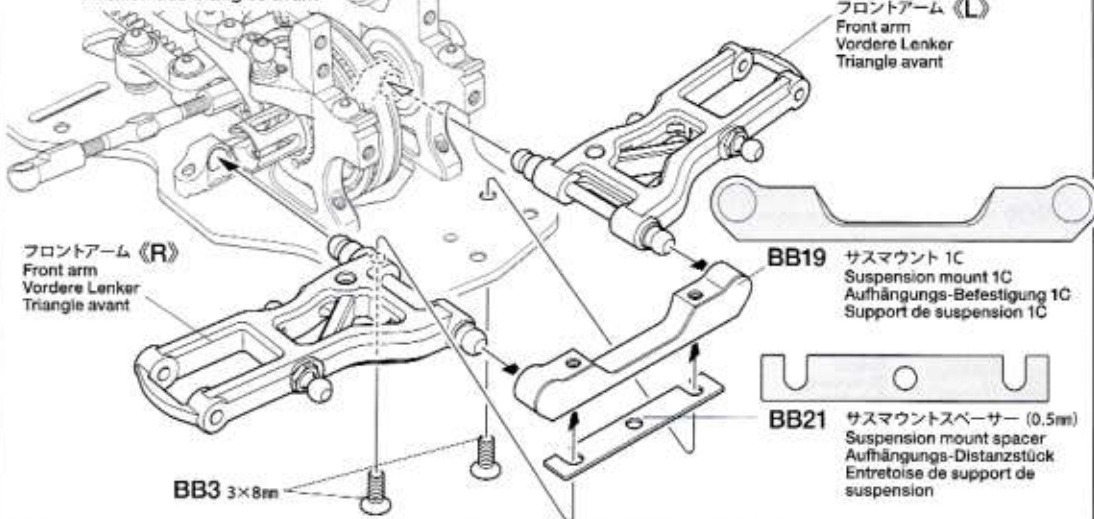
BC20 ×2

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB18 ×4

13

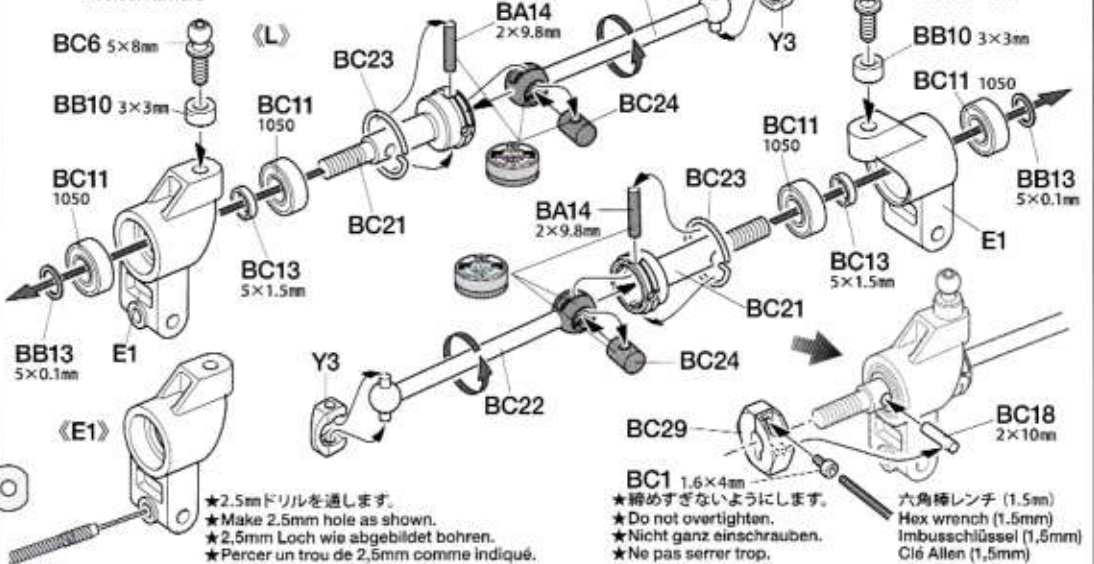
フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant



14

リアアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

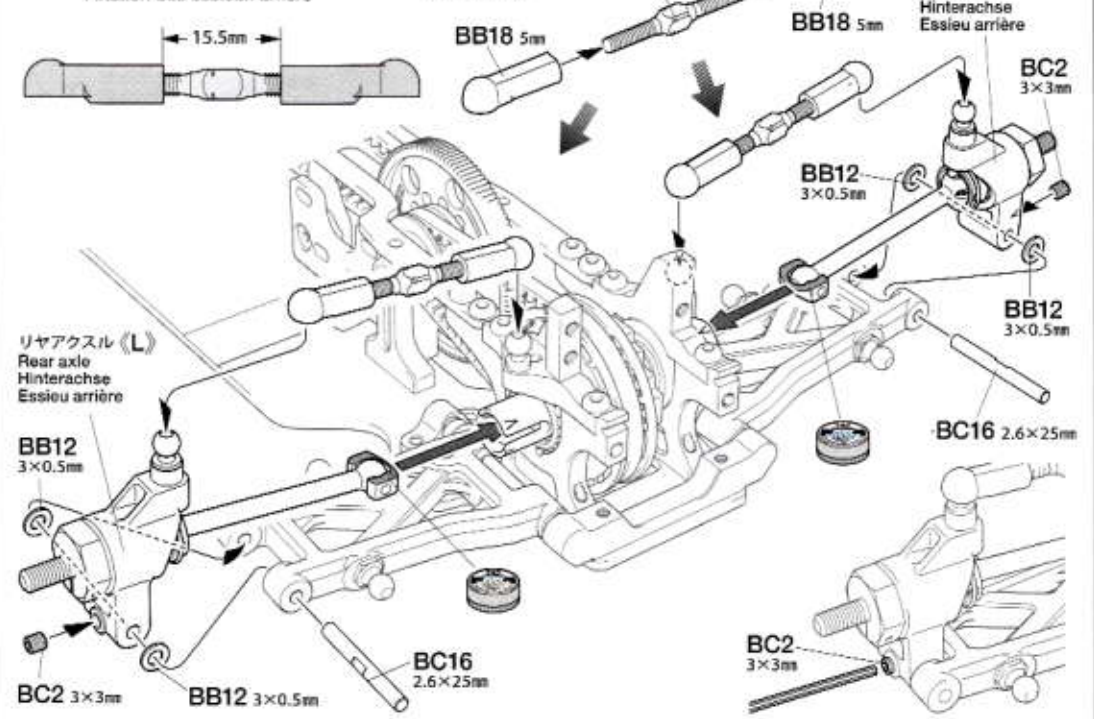
★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



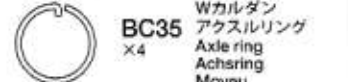
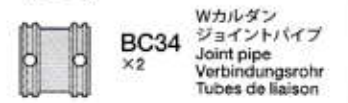
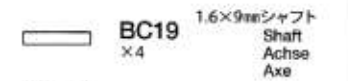
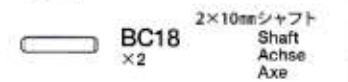
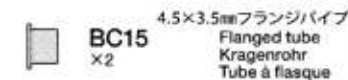
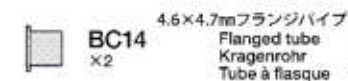
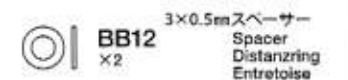
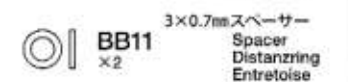
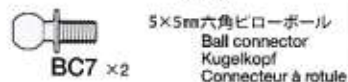
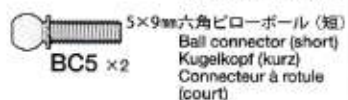
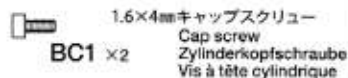
15

リアアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

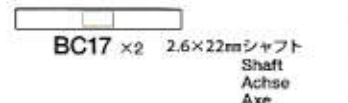
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



16



17



16

フロントアクスルの組み立て

Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

BC32
ワカルダン
アクスルシャフト
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

《R》

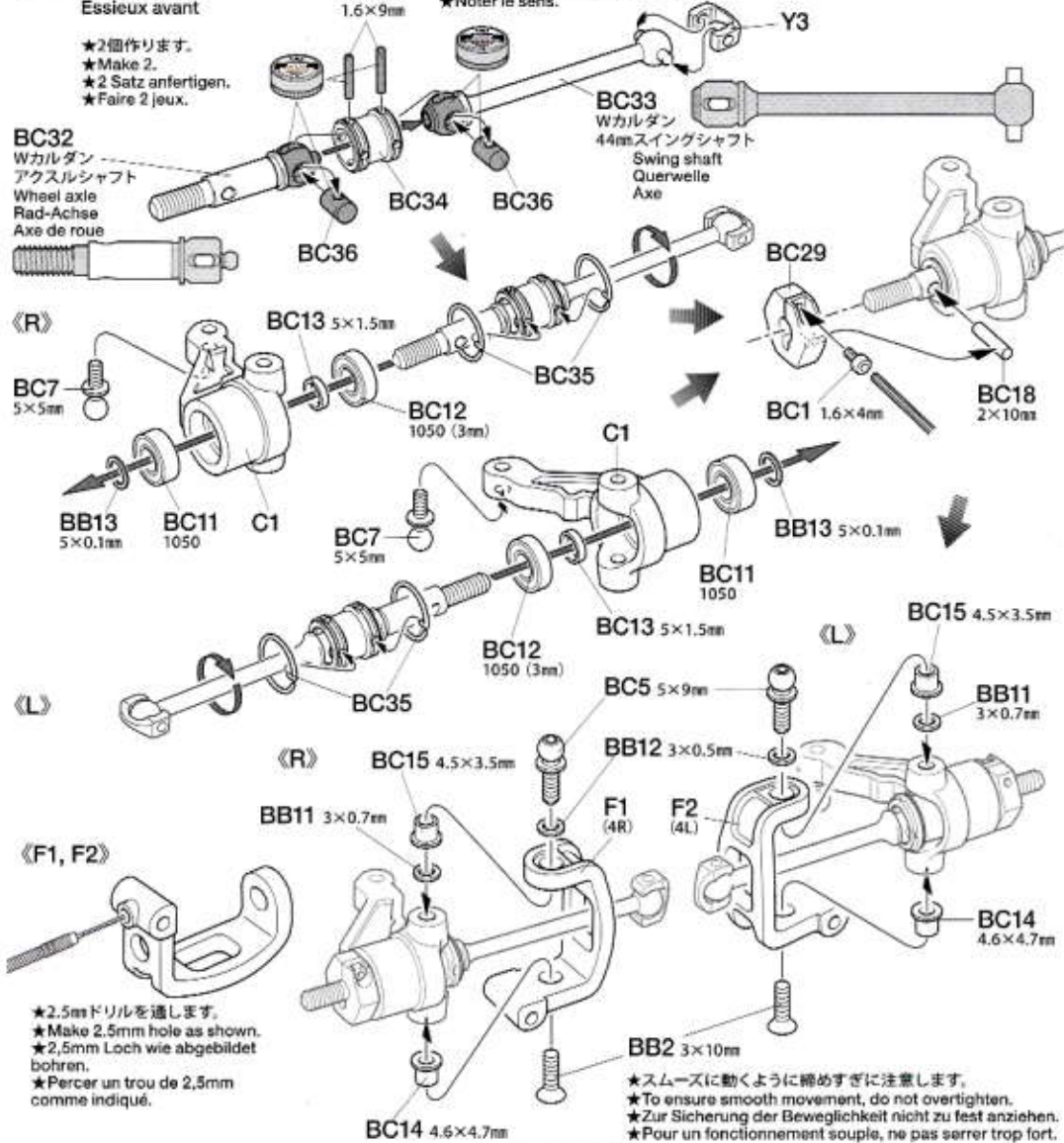
BC7
5×5mmBB13
5×0.1mm

《L》

《F1, F2》

★2.5mmドリルを通します。
★Make 2.5mm hole as shown.
★2,5mm Loch wie abgebildet bohren.
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



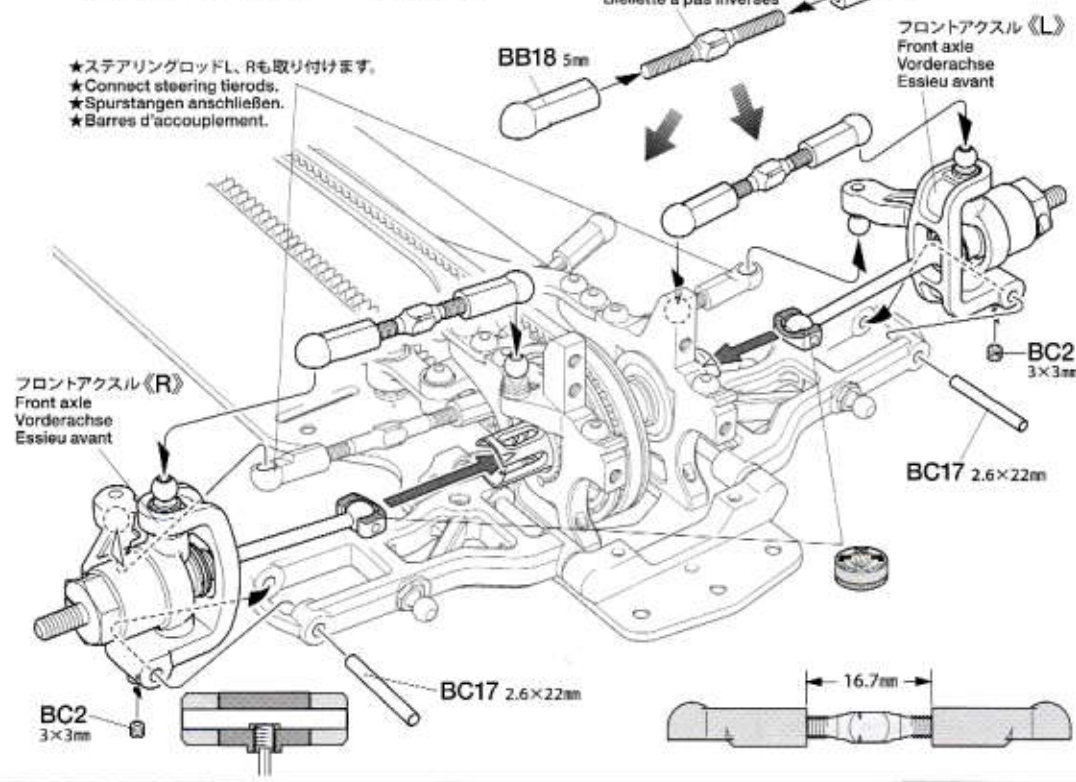
17

フロントアクスルの取り付け

Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

★ステアリングロッドLも取り付けます。
★Connect steering tie rods. Rも取り付けます。
★Spurstangen anschließen.
★Barres d'accouplement.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



18

BC3 ×8
3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

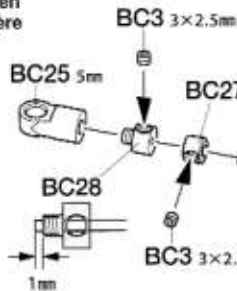
BC25 ×4
5mmアジャスター5
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BC27 ×4
ロッドストッパー
Rod stopper
Gestänge-Stellung
Bague de renvoi

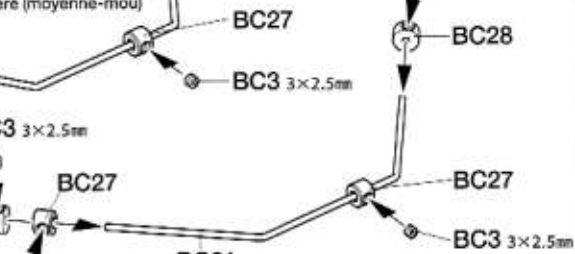
BC28 ×4
スタビエンド
Stabilizer end
Stabilisator-Endstück
Extrémité de barre
anti-roulis

18 スタビライザーの組み立て
Stabilizers
Stabilisatoren
Barres anti-roulis

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



BC30
リヤスタビライザー (ミディアム・ソフト)
Rear stabilizer rod (medium-soft)
Hintere Stabilisatorstange (mittel-weich)
Barre anti-roulis arrière (moyenne-mou)



《フロント》
Front
Vorne
Avant

BC31
フロントスタビライザー (ミディアム)
Front stabilizer rod (medium)
Vordere Stabilisatorstange (mittel)
Barre anti-roulis avant (moyenne)

19

BA3 ×4
3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 ×4
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

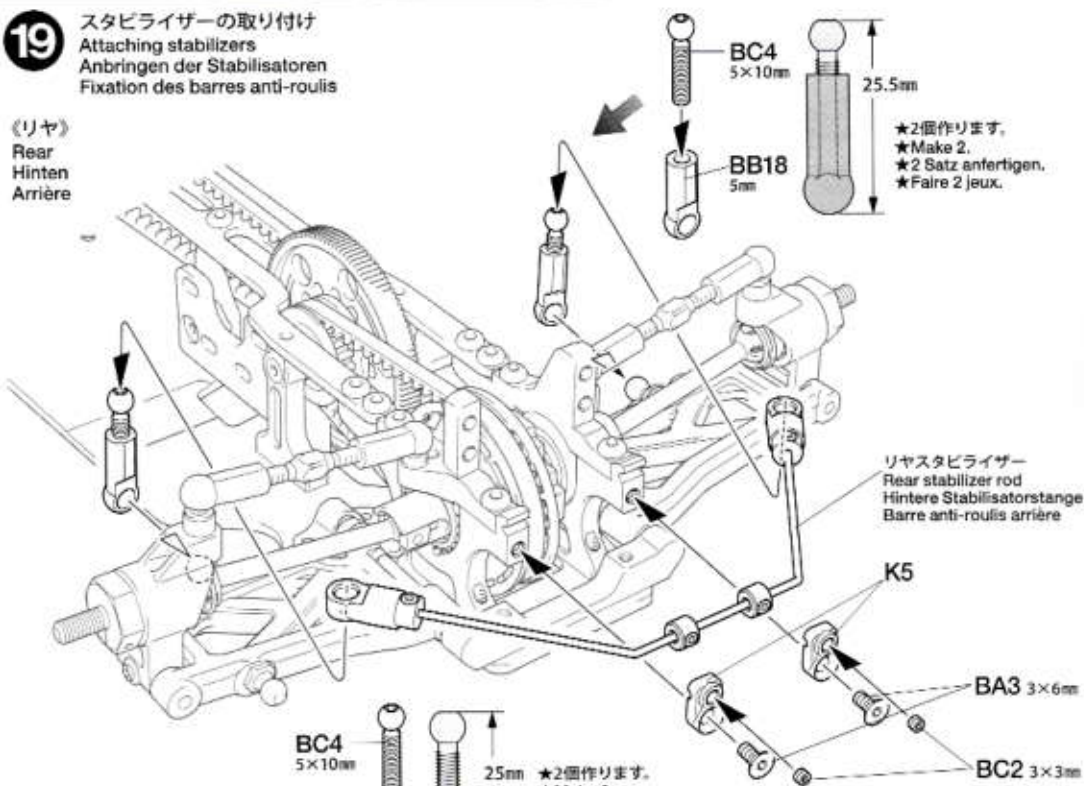
BC4 ×4
5×10mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB18 ×2
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BC26 ×2
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

19 スタビライザーの取り付け
Attaching stabilizers
Anbringen der Stabilisatoren
Fixation des barres anti-roulis

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

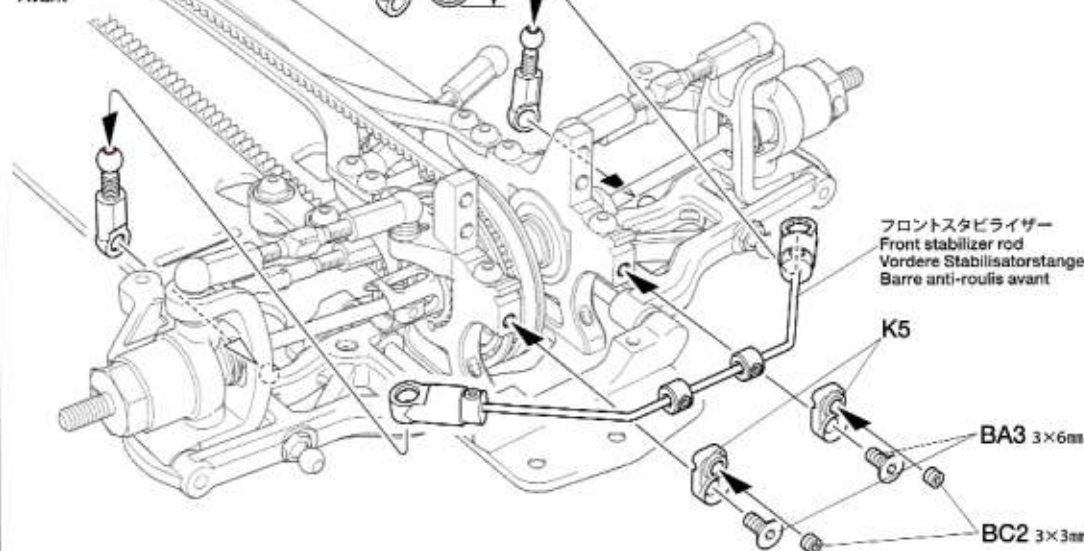
★BC27とBC2 (3mmイモネジ) でスタビライザーのガタを少なくします。動かなくなないように注意してください。

★Secure stabilizer in proper position using BC27 and BC2 (grub screw). Do not overtighten such that the stabilizer cannot move.

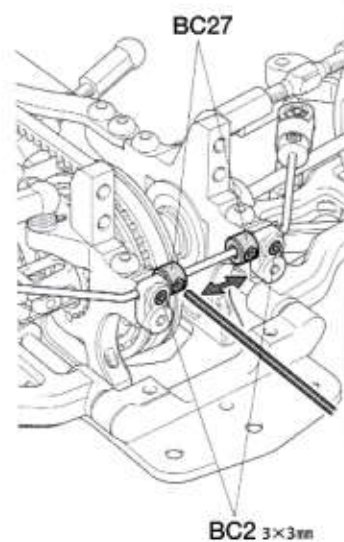
★Den Stabilisator in geeigneter Stellung unter Verwendung von BC27 und BC2 (Madenschrauben) befestigen. Nur so stark anziehen, dass sich der Stabilisator noch bewegen kann.

★Fixer la barre stabilisatrice dans la position requise au moyen de BC27 et BC2 (vis pointeau). Ne pas serrer trop fort pour éviter de bloquer la barre.

《フロント》
Front
Vorne
Avant



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.







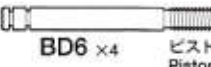


BC27


BC2 3×3mm

D 20~24



袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

20



-  **BD1** ×8 2mEリング
E-Ring
Circlip
-  **BD3** ×4 ピストン
Piston
Kolben
-  **BD4** ×4 ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe
-  **BD5** ×4 2mシャフトガイド
Shaft guide
Stangenführung
Guide d'axe
-  **BD6** ×4 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
-  **BD7** ×4 12mOリング
O-ring
O-Ring
Joint silicone
-  **BD8** ×4 3mOリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

-  **BD9** ×4 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur
-  **BD11** ×4 ロッドガイドキャップ
Rod guide cap
Kappe an der
Gestängeführung
Coupelle de guidage
d'axe
-  **BD13** ×4 スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

21

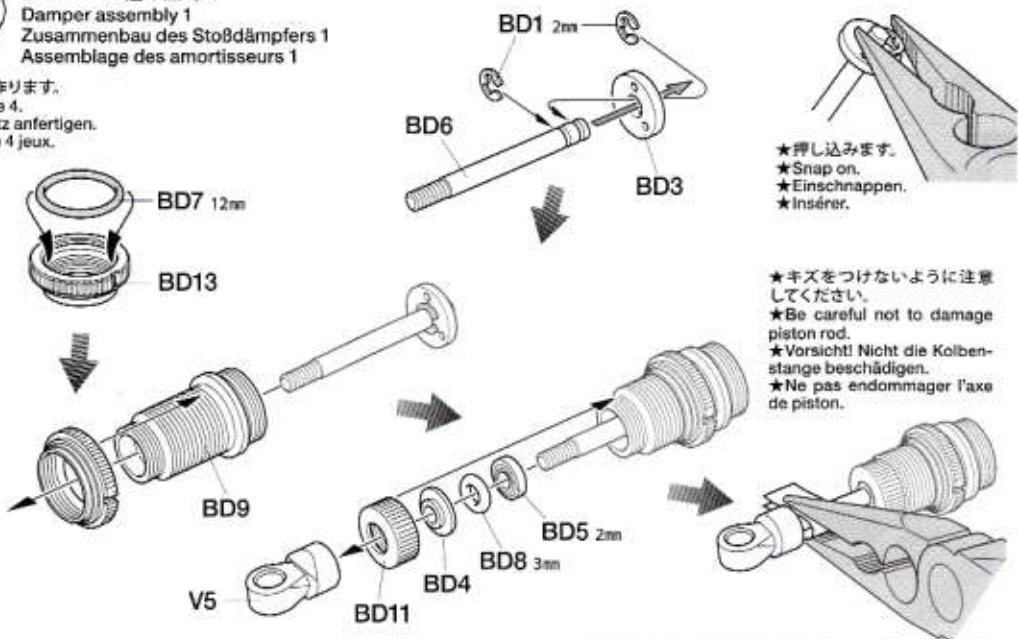
-  **BD10** ×4 シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon
d'amortisseur
-  **BD12** ×4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

22

-  **BD14** ×4 スプリングホルダー
Spring holder
Federhalter
Embase de ressort
-  **BD15** ×4 コイルスプリング (ミディアム 黒/黒)
Coil spring (medium, black/black)
Spiralfeder (mittel, schwarz/schwarz)
Ressort hélicoïdal (moyenne, noir/noir)

20 ダンパーの組み立て 1 Damper assembly 1 Zusammenbau des Stoßdämpfers 1 Assemblage des amortisseurs 1

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

- ★キズをつけないように注意してください。
- ★Be careful not to damage piston rod.
- ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston.

21 ダンパーオイルの入れ方 Damper oil Dämpfer-Öl Hülle pour amortisseurs

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。

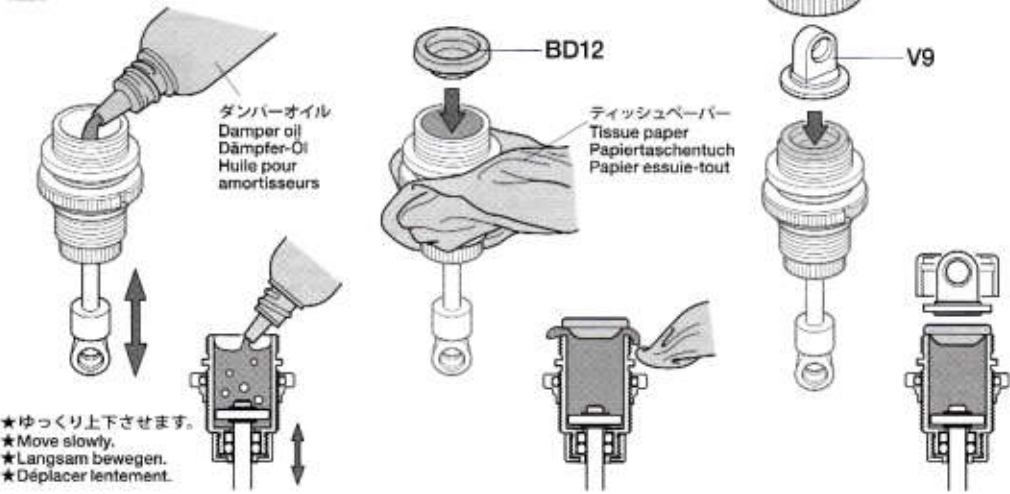
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

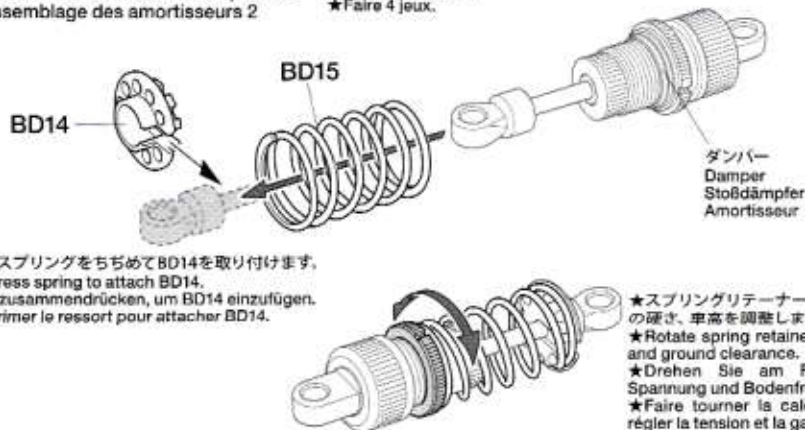
3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



- ★ゆっくり上下させます。
- ★Move slowly.
- ★Langsam bewegen.
- ★Déplacer lentement.

22 ダンパーの組み立て 2 Damper assembly 2 Zusammenbau des Stoßdämpfers 2 Assemblage des amortisseurs 2

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



- ★コイルスプリングをちぢめてBD14を取り付けます。
- ★Compress spring to attach BD14.
- ★Feder zusammendrücken, um BD14 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher BD14.

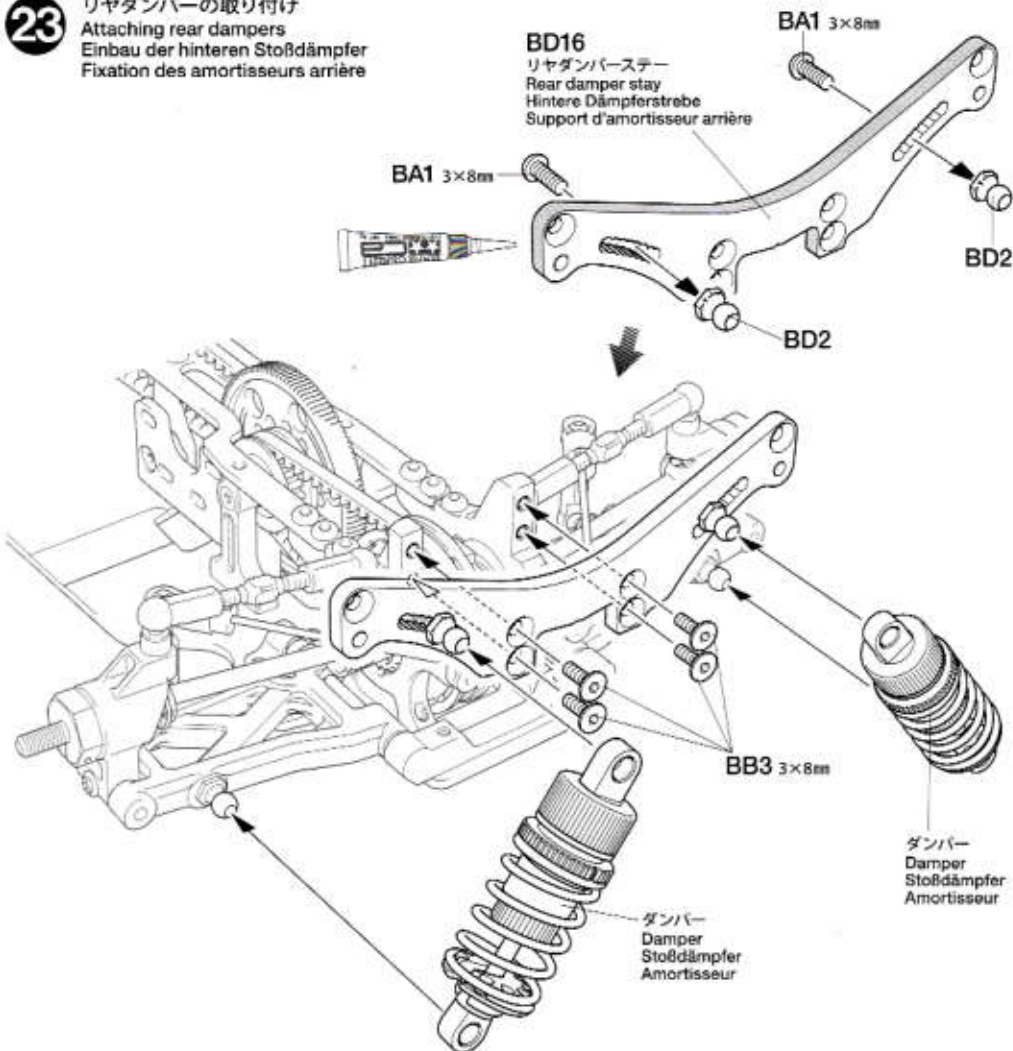
- ★スプリングリテーナーを回してスプリングの硬さ、車高を調整します。
- ★Rotate spring retainer to adjust tension and ground clearance.
- ★Drehen Sie am Federaufleger um Spannung und Bodenfreiheit einzustellen.
- ★Faire tourner la cale de ressort pour régler la tension et la garde au sol.

23

- BA1** ×2
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB3** ×4
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BD2** ×2
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecroû-connecteur à rotule

23

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

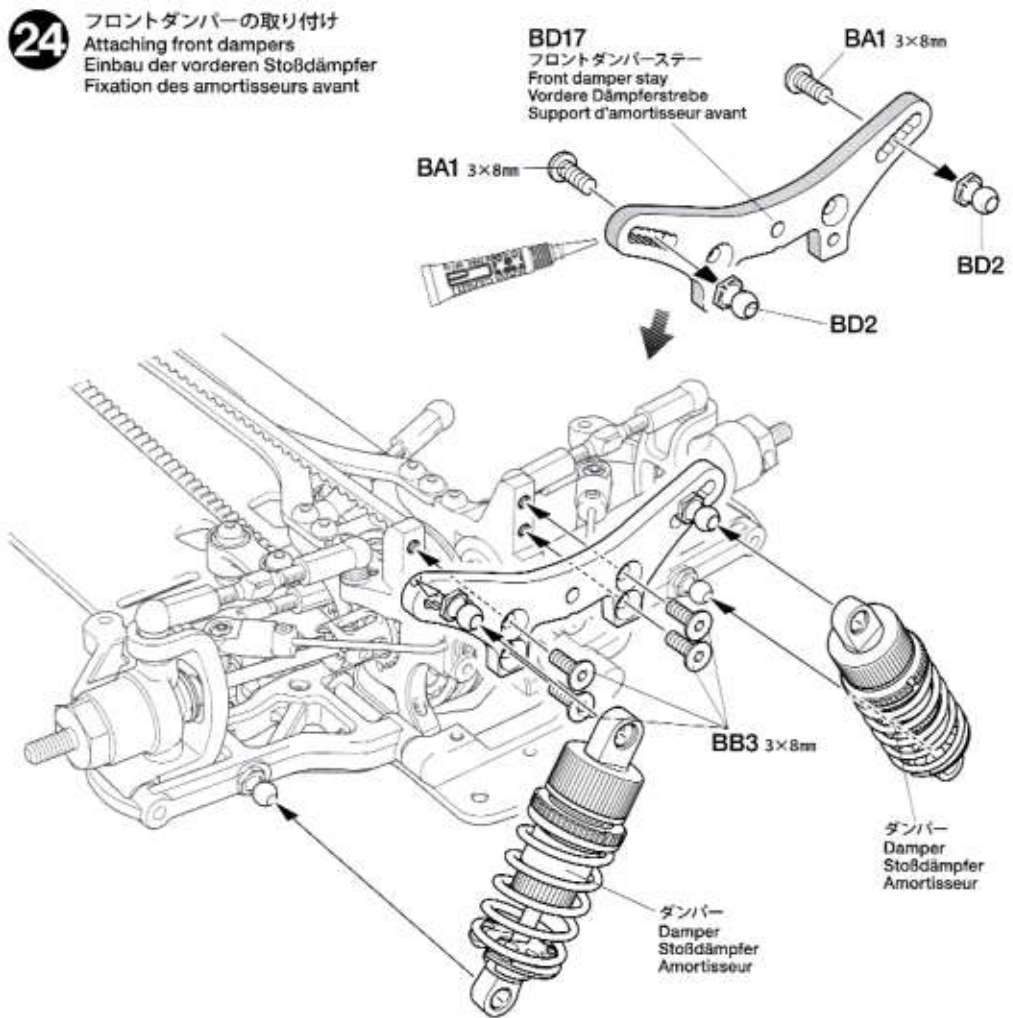


24

- BA1** ×2
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB3** ×4
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BD2** ×2
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecroû-connecteur à rotule

24

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Hulle d'amortisseurs standard (#400) du kit.

E 25~33
袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

25

- BA1 x1
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BD2 x1
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelhkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BE9 x2
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)
- BE10 x1
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Empfängerantenne ausrollen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Sender einschalten.
 - 5 Empfänger einschalten.
 - 6 Trimmhebel neutral stellen.
 - 7 Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Servo in Neutralstellung.
 - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Position "Normal" pour le servo de direction.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

**「サーボホーン用ビスの選び方」 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo**

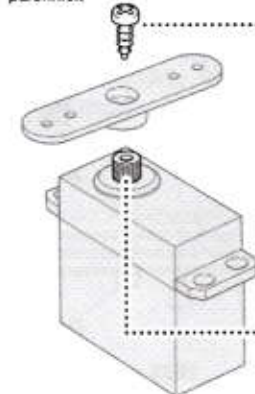
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

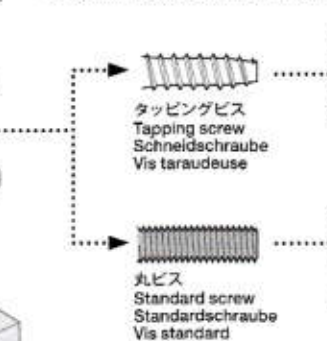
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.

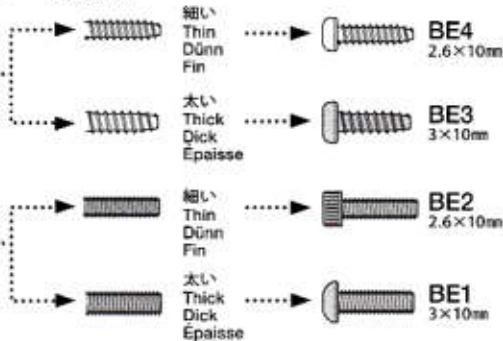


- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

- 2 ★下の図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



25 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

注意!
CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



⑦リバーシスイッチをノーマル側 (N) にします。

⑥トリムを中心位置にします。



①電池をセットします。

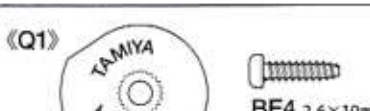
②アンテナをのばします。
※アンテナのない受信機もあります。

⑧ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

⑤スイッチを入れます。

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

⑨ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

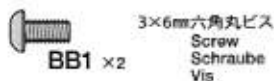


★タミヤ製サーボの場合はQ1とBE4を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use Q1 and BE4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★Q1 und BE4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser Q1 et BE4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.



★サーボがニュートラルの状態で見ると、図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑩取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht
enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas
incluses dans le kit.

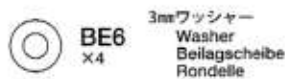
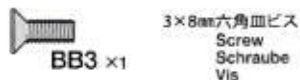
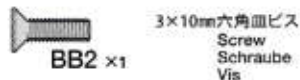
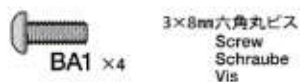
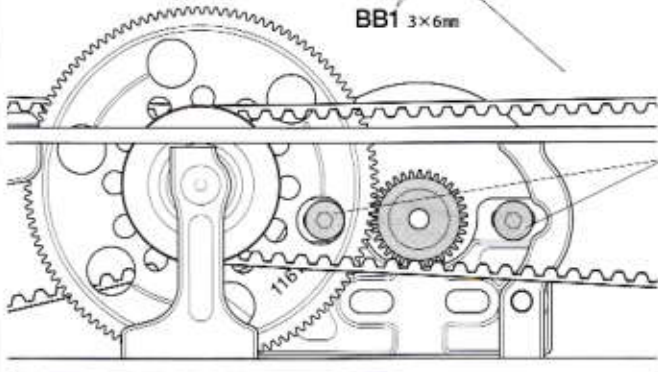
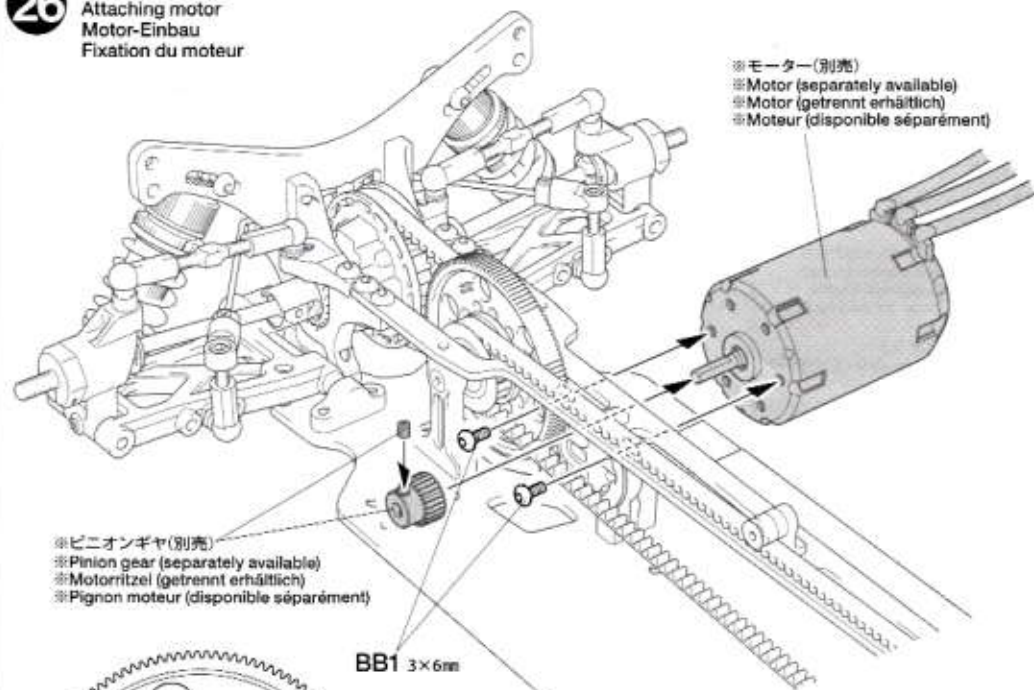
★メカの各コネクターの接続はメカ
に付属の説明書を良くお読みくださ
い。

★For connecting R/C units, refer
also to the instructions supplied with
units.

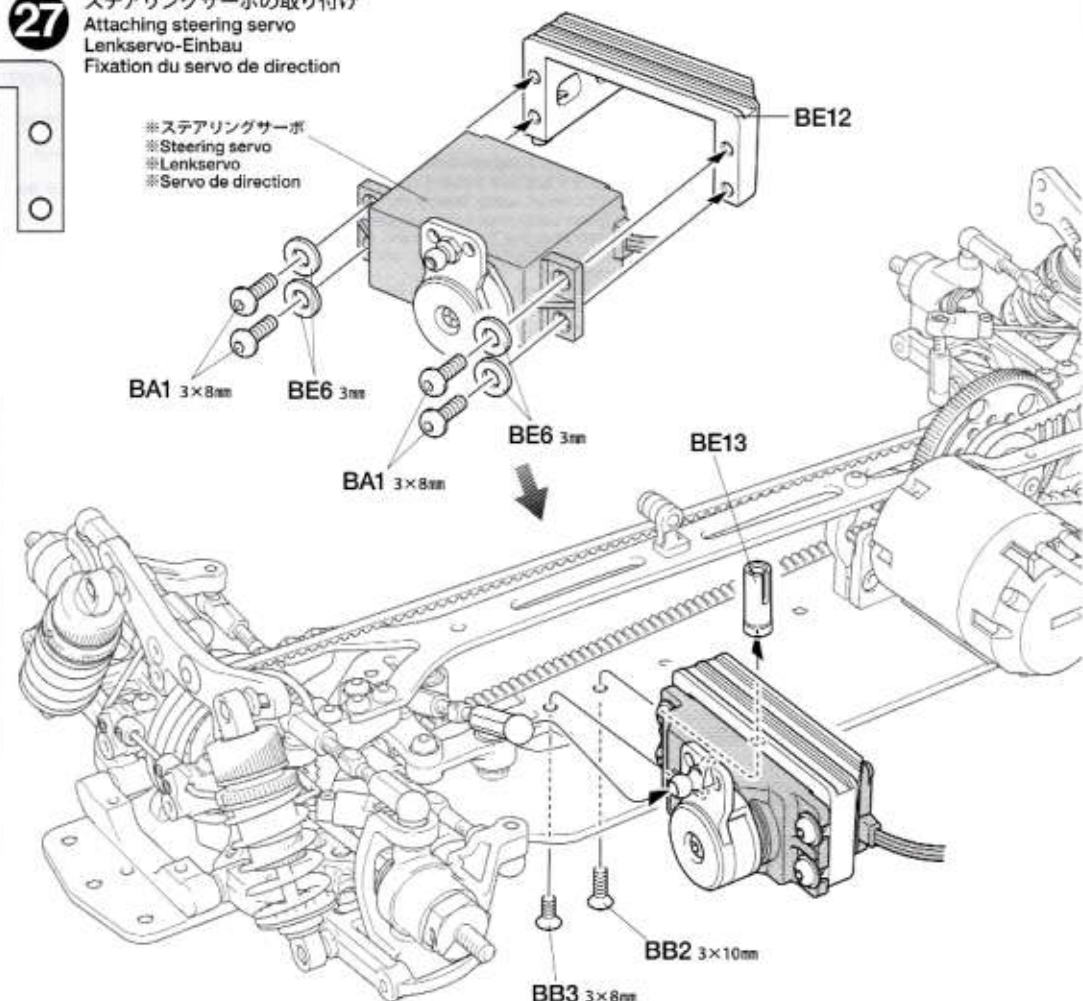
★Zum Anschließen der RC-Ein
heiten auch die den Einheiten beilie
genden Anleitungen beachten.

★Pour installer l'ensemble RC,
consulter également ses instructions
spécifiques.

26 モーターの取り付け Attaching motor Motor-Einbau Fixation du moteur



27 ステアリングサーボの取り付け Attaching steering servo Lenkservo-Einbau Fixation du servo de direction



NOTE

●本製品はオンロード走行専用シ
ャシです。
オフロードで走行した場合、砂や
砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや
回転部、ベルトに結まって走行不能
になります。

●This chassis is intended for on-
road driving.
If used for off-road driving, sand
and/or debris may cause moving
parts to malfunction.

●Dieses Chassis ist für Glatt-
bahn-Fahrt ausgelegt.
Wird es zu Gelände-fahrten
hergenommen, können Sand
und/oder Steinchen ein Versagen der
bewegten Teile verursachen.

●Ce châssis est conçu pour la
piste.
Si utilisé en tout terrain, du sable ou
des saletés peuvent causer un mau-
vais fonctionnement des pièces en
mouvement.

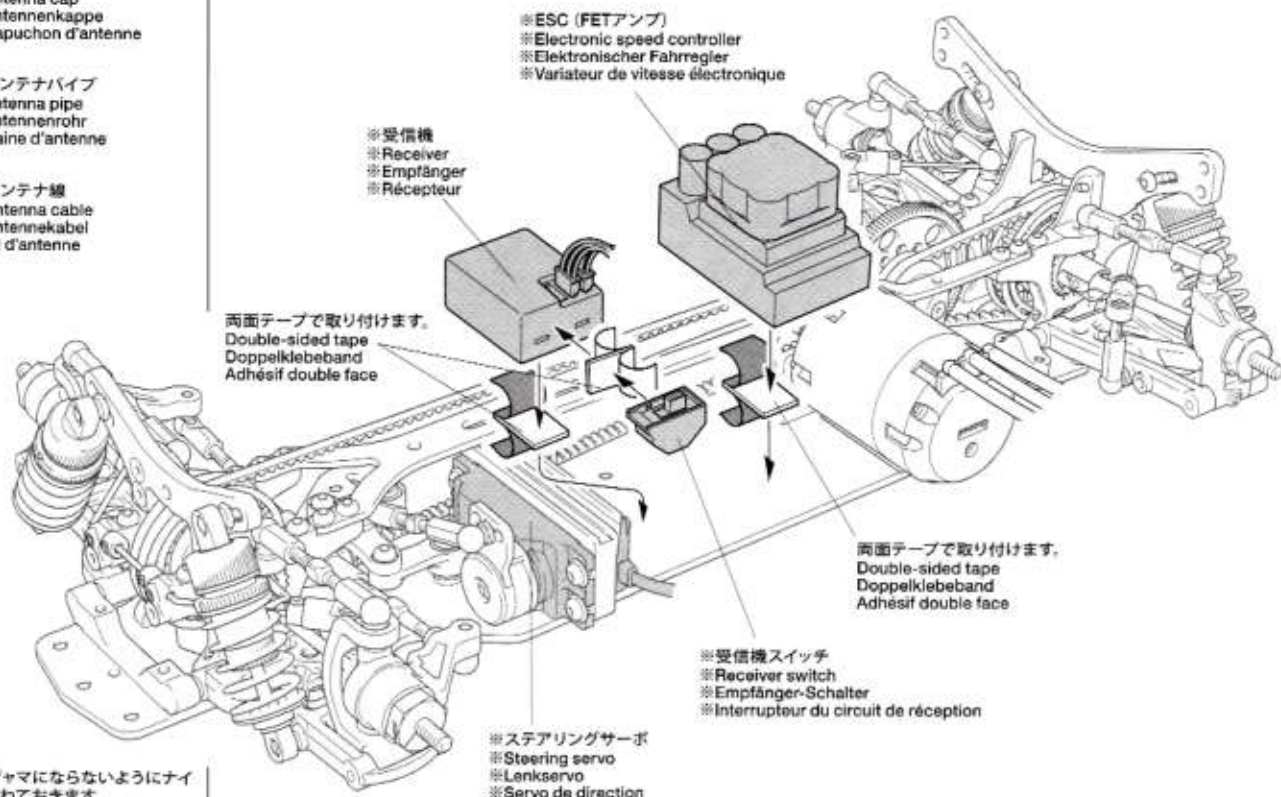
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

BE15 x1

BE15
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne



★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。駆動ベルトに配線等が当たらないように注意して取り付けてください。

★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to obstruct drive belts.

★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass die Antriebsriemen nicht an ihr streifen.

★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec les courroies.

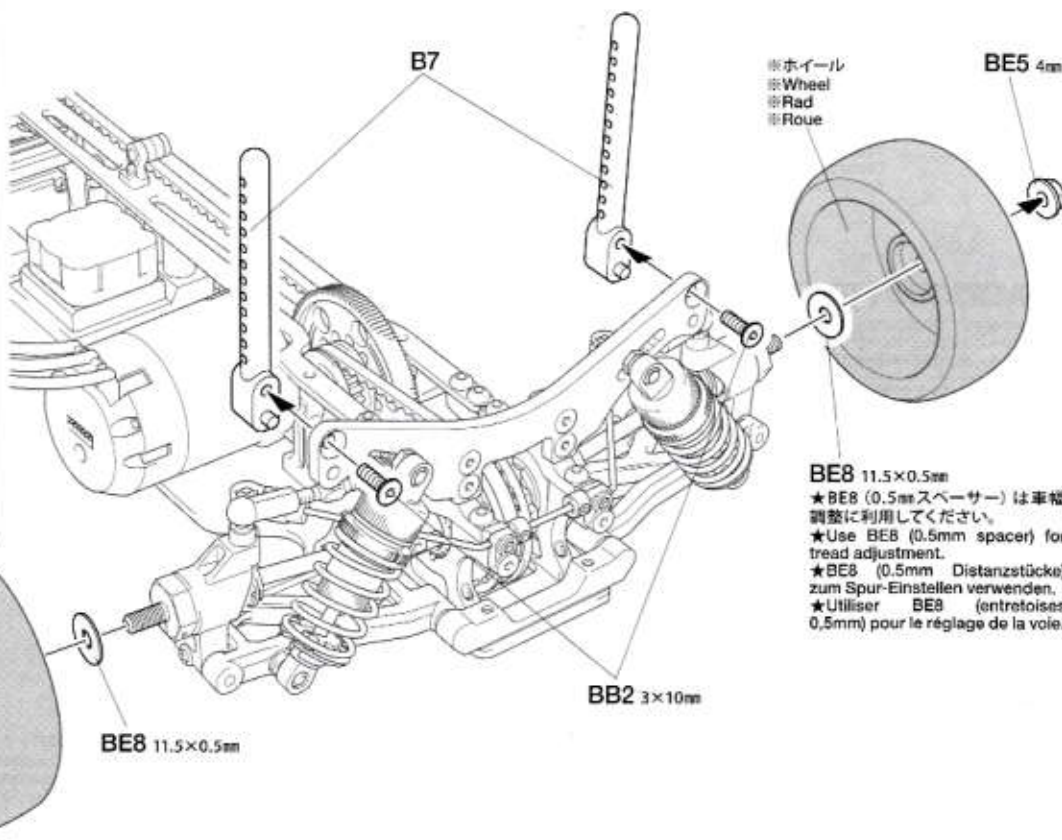
リヤボディマウントの取り付け
Attaching rear body mounts
Anbringung der hinteren Karosseriehalterung
Fixation des supports de carrosserie arrière

★タイヤ、ホイールはキットには含まれません。走行場所に合わせてご用意ください。

★This kit does not include tires, or wheels.

★In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Reifen und Räder.

★Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes.



BB2 3×10mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BE5 4mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BE8 11.5×0.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

※ホイール
※Wheel
※Rad
※Roue

BE5 4mm

BE8 11.5×0.5mm

BB2 3×10mm

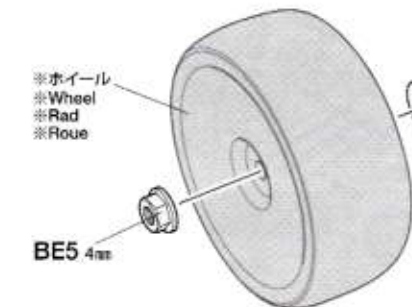
30

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×2

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB3 ×5

4mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
BE5 ×2

11.5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BE8 ×2



6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
BE14 ×2

31

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×1

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB3 ×2

3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BB10 ×1

3×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BE7 ×1

3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BB12 ×2

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作のための第一歩。本邦産をめざすモーターにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC



ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER



ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L



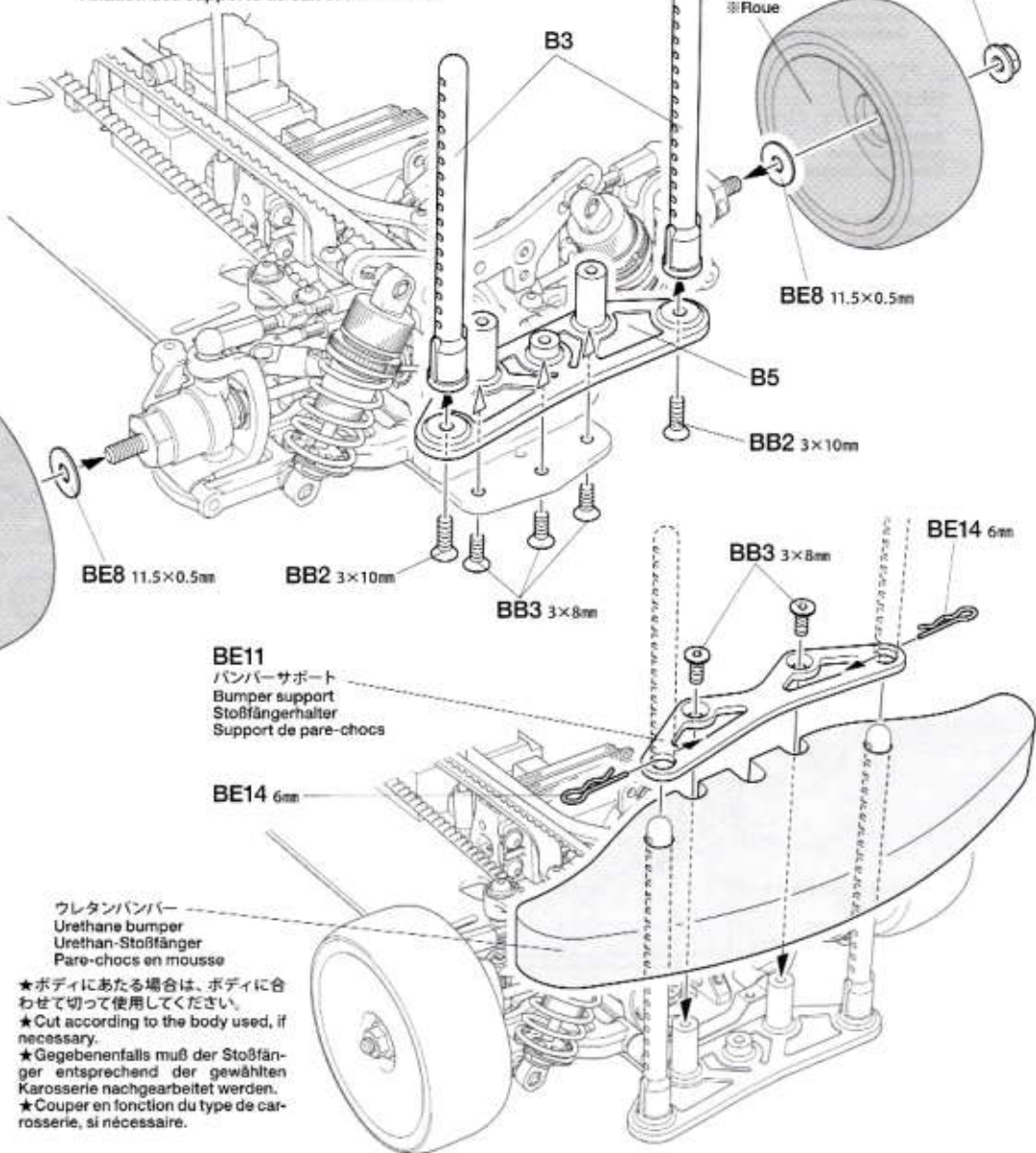
ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M



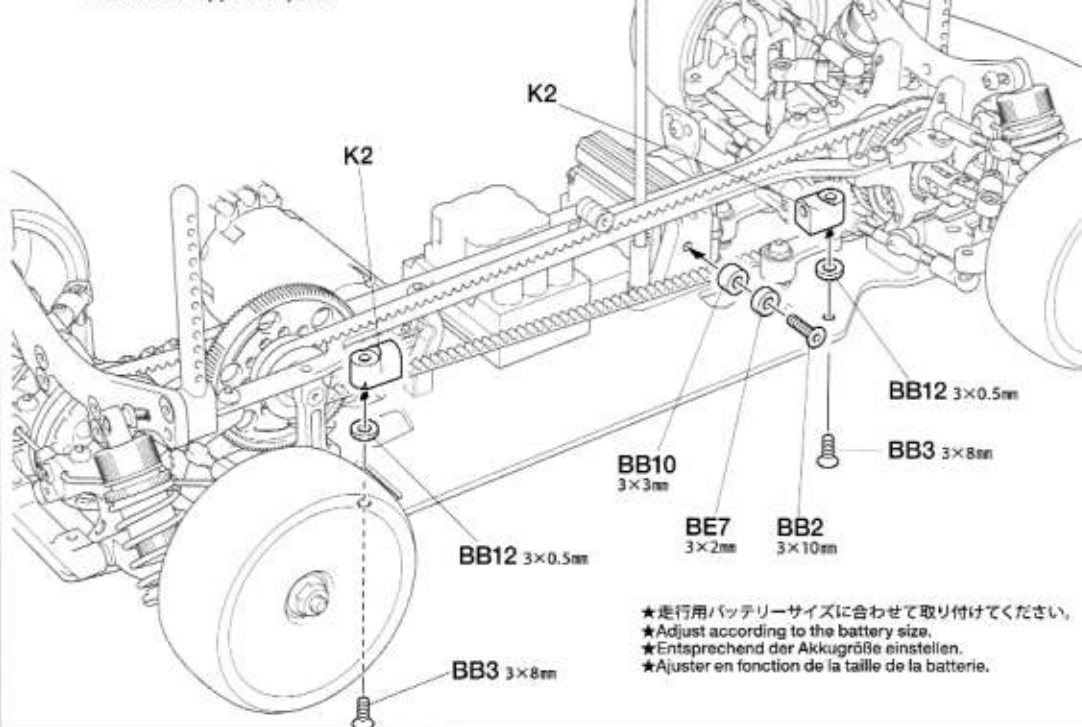
ITEM 74007

30 フロントボディマウントの取り付け Attaching front body mounts Anbringung der vorderen Karosseriehalterung Fixation des supports de carrosserie avant



★ボディにあたる場合は、ボディに合わせて切って使用してください。
★Cut according to the body used, if necessary.
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.
★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

31 バッテリーマウントの取り付け Attaching battery holder Einbau der Akku-Halterung Fixation du support de pack



★走行用バッテリーサイズに合わせて取り付けてください。
★Adjust according to the battery size.
★Entsprechend der Akkugröße einstellen.
★Ajuster en fonction de la taille de la batterie.

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの原因があります。

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Do not use batteries with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

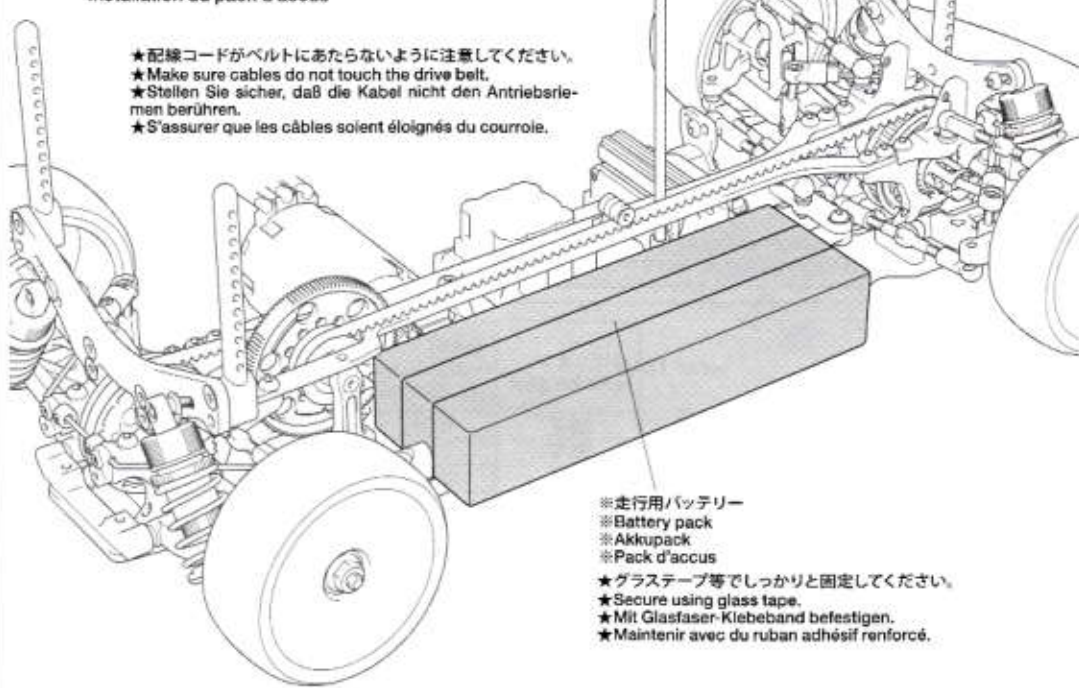
★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Permanentes Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus



- ★配線コードがベルトにあたらないように注意してください。
- ★Make sure cables do not touch the drive belt.
- ★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht den Antriebsriemen berühren.
- ★S'assurer que les câbles soient éloignés du courroie.

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

- ★ガラステープ等でしっかりと固定してください。
- ★Secure using glass tape.
- ★Mit Glasfaser-Klebeband befestigen.
- ★Maintenir avec du ruban adhésif renforcé.



ボディの取り付け Attaching body Aufsetzen der Karosserie Fixation de la carrosserie

- ボディの切り取り、穴あけはシャシに合わせて行ってください。
- Trim and make holes on the body while adjusting with chassis.
- Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.
- Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.

《予備パーツ》

Spare parts
Ersatzteile
Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

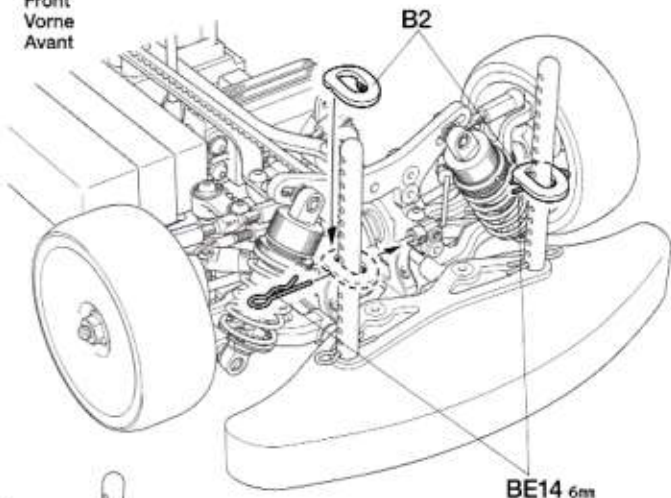
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenhöhe und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

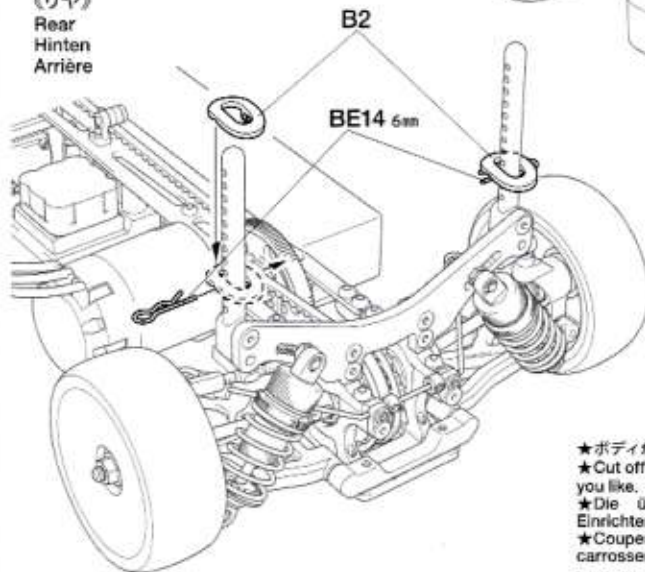
★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

《フロント》

Front
Vorne
Avant



《リア》
Rear
Hinten
Arrière



- ★取り付けるボディに合わせてBE14 (スナップピン) の位置を決めてください。
- ★Determine the position of snap pins according to body.
- ★Die Position der Federstifte entsprechend der Karosserie festlegen.
- ★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

- ★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
- ★Cut off excess portion of body mounts while adjusting body as you like.
- ★Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter beim Einrichten einer Karosserie nach Belieben abschneiden.
- ★Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le chassis.

《走行用ボディ》

Body shell
Karosserie
Carrosserie



- 取り付けるボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。
- Downforce effect can be adjusted by attaching different body. Choose according to running surface condition.
- Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnbelag.
- L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisir en fonction des conditions de piste.

TAMIYA CRAFT TOOLS

PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

DECAL SCISSORS

デカールバサミ



ITEM 74031

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

SETTING UP

シャーシのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て途中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

SETTING UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

《ギヤ比》

Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

計算式

Formula
Formel
Formule de calcul

$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数} \quad \text{Spur gear teeth}}{\text{ピニオンギヤ歯数} \quad \text{Pinion gear teeth}} \times 1.85 \right) : 1$$

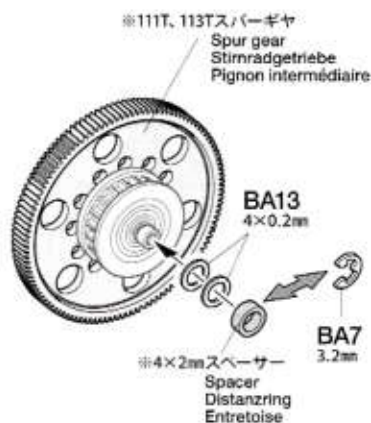
★搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせ、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

★Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

★Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

★Choisir le rapport de pignonerie en fonction du moteur ou du type de piste.

※ピニオン ※Pinion gear	BA41 116Tスパーギヤ Spur gear	※SP1441 113Tスパーギヤ Spur gear	※SP1440 111Tスパーギヤ Spur gear
24 T	8.942	-	-
25 T	8.584	-	-
26 T	8.254	-	-
27 T	7.948	7.743	-
28 T	7.664	7.466	-
29 T	7.400	7.209	7.081
30 T	7.153	6.968	6.845
31 T	6.923	6.744	6.624
32 T	6.706	6.533	6.417
33 T	6.503	6.335	6.223
34 T	6.312	6.149	6.040
35 T	6.131	5.973	5.867
36 T	5.961	5.807	5.704
37 T	5.800	5.650	5.550
38 T	-	5.501	5.404
39 T	-	5.360	5.265
40 T	-	5.226	5.134
41 T	-	-	5.009
42 T	-	-	4.889



※SP1440 TRF417スパーギヤ(111T)、SP1441 TRF417スパーギヤ(113T)を使用する場合はBA7(3.2mmEリング)に代えて4x2mmスパーサー(別売・12750106・200円)を取り付けてください。
※When using Item 51440 TRF417 Spur Gear (111T) or 51441 TRF417 Spur Gear (113T), replace BA7 (3.2mm E-ring) with separately sold 4x2mm spacer (Parts Code: 12750106). Contact your local Tamiya dealer for availability.

《サスマウント(リヤ)》

Suspension mount (rear)
Aufhängungs-Befestigung (hinten)
Support de suspension (arrière)

★サスアームを固定しているサスマウントを換えることでアームのトー角(トーイン)を変更することができます。この時、シャーシのホイールベース、トレッドも変更されるので注意してください。

★Toe-angle of suspension arms can be adjusted by changing suspension mount. Note that changing suspension mount will also alter wheel base and tread.

★Der Vorspurwinkel der Aufhängungs-Lenker kann durch Auswechseln der Aufhängungs-Befestigung geändert werden. Beachten Sie, dass das Auswechseln der Befestigung auch den Radstand und die Spur ändert.

★Le pincement des bras de suspension peut être réglé en changeant le support de suspension. Notez que le changement du support modifiera également l'empattement et la voie.

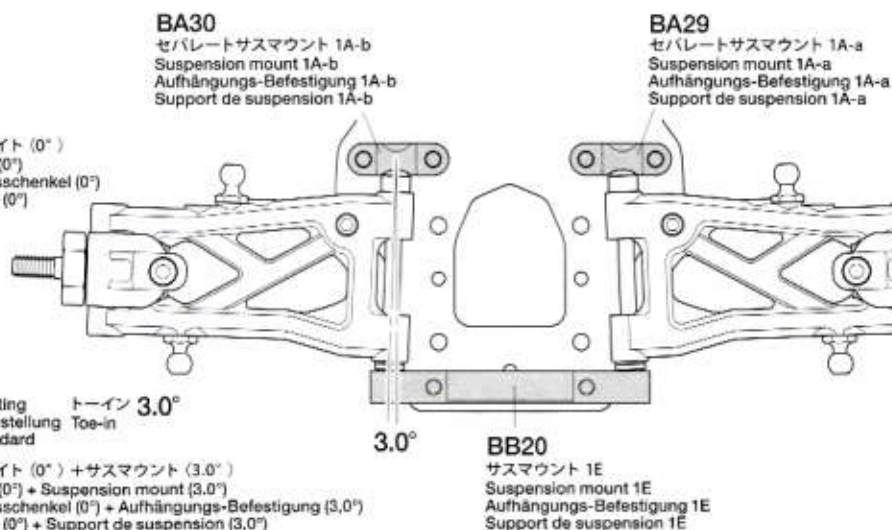
E1

リヤアップライト(0°)
Rear upright (0°)
Hinterer Achsschenkel (0°)
Fusée arrière (0°)

キット標準

Standard setting
Standard-Einstellung
Réglage standard

リヤアップライト(0°)+サスマウント(3.0°)
Rear upright (0°)+ Suspension mount (3.0°)
Hinterer Achsschenkel (0°)+ Aufhängungs-Befestigung (3,0°)
Fusée arrière (0°)+ Support de suspension (3,0°)



《ベルトのたるみ調整》

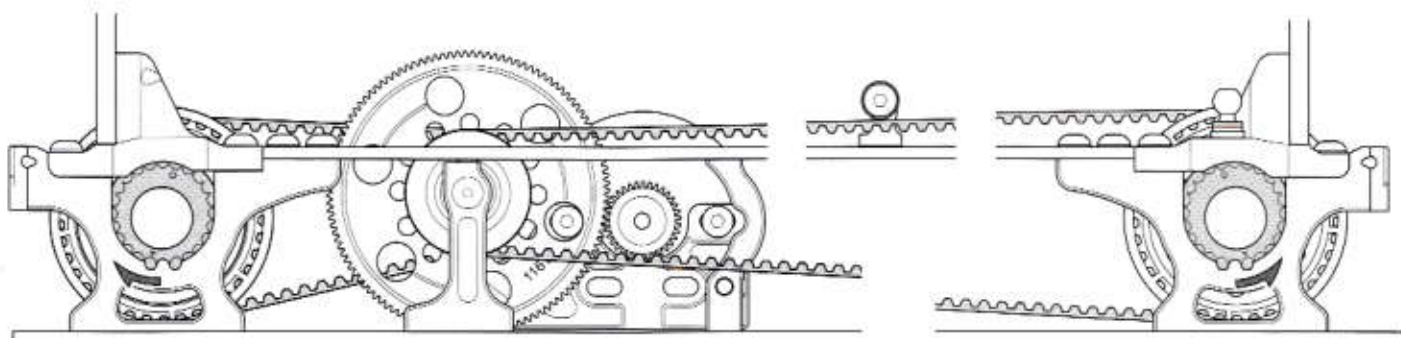
Adjusting drive belt tension
Einstellung der Spannung des Antriebsriemens
Réglage de la tension de la courroie

★ベルトがたるみ、曲とびするようでしたらバルクヘッドのK1(1510ベアリングホルダー)の取り付け位置を外側にずらして調整してください。

★To tighten drive belt, position K1 joint (1510 bearing holder) away from initial groove.

★Um den Antriebsriemen zu spannen, das Exzenterstück K1 (1510 Lager-Halterung) gegenüber der ursprünglichen Einrastung verstellen.

★Pour tendre la courroie, orienter le support excentrique K1 (support de roulement 1510) à l'écart de la rainure initiale.



《デフオイル》

Differential oil
Differentialöl
Huile de différentiel

- ★ギヤデフに入れているオイル(シリコンダンパーオイル)の硬さを換えることでデフの効きが調整できます。
- ★Gear differential performance may be adjusted by using oil (silicon damper oil) of different viscosities.
- ★Die Differentialwirkung kann durch die Füllung mit Öl verschiedener Viskositäten (Silikon Dämpferöl) verändert werden.
- ★La dureté du différentiel à pignons peut être ajustée grâce à l'utilisation d'huile silicone de différentes viscosités.

- いろいろな走行条件のデータを記入するのに別紙のセッティングシートをご利用ください。
- Record various running conditions and settings on the separate setting sheet.
- Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf beiliegendem Einstell-Blatt fest.
- Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage séparé.



- ★キット付属のオイルは#900です。
- ★Kit-standard differential oil (#900).
- ★Bausatz-Standard Differentialöl (#900).
- ★Huile de différentiel standard (#900) du kit.

ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの硬さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different tire insert (soft, medium and hard).

●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluss auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen (weich, mittel und hart) vorgenommen werden.

●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures inserts (souples, medium et durs).

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張りて調整し、リバウンドストロークはアームのBB5(4×8mmボロビス)で調整します。

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

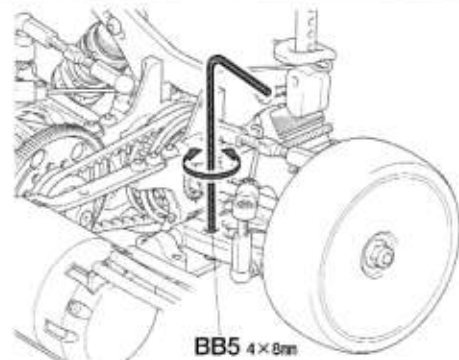
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 4x8mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 4x8mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 4x8mm sur le bras de suspension.



●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、フロントにほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

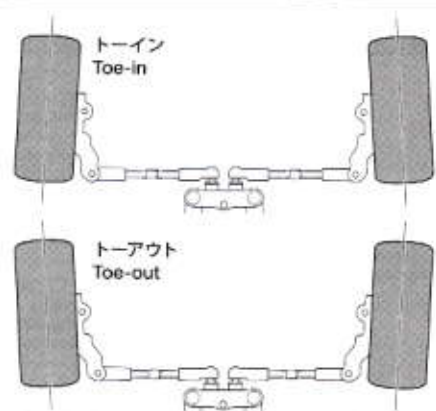
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

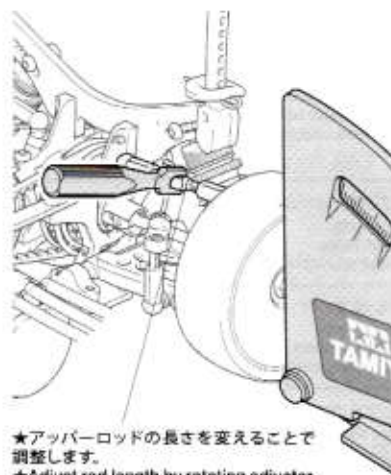
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

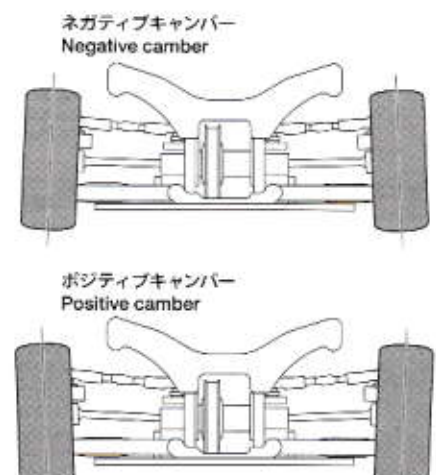
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



- ★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。
- ★Adjust rod length by rotating adjuster.





走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 通信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die Batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfarnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Deconnector/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

走行させる時には、

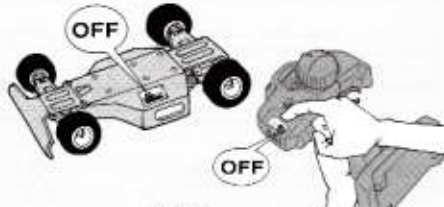
- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ① Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down after running.

走行を終わらせる時は、

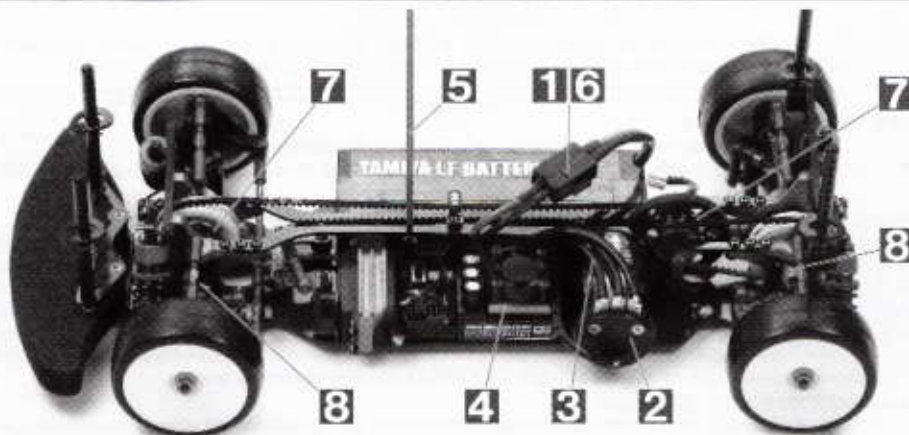
- ①必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ① Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

- ★おかしい?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

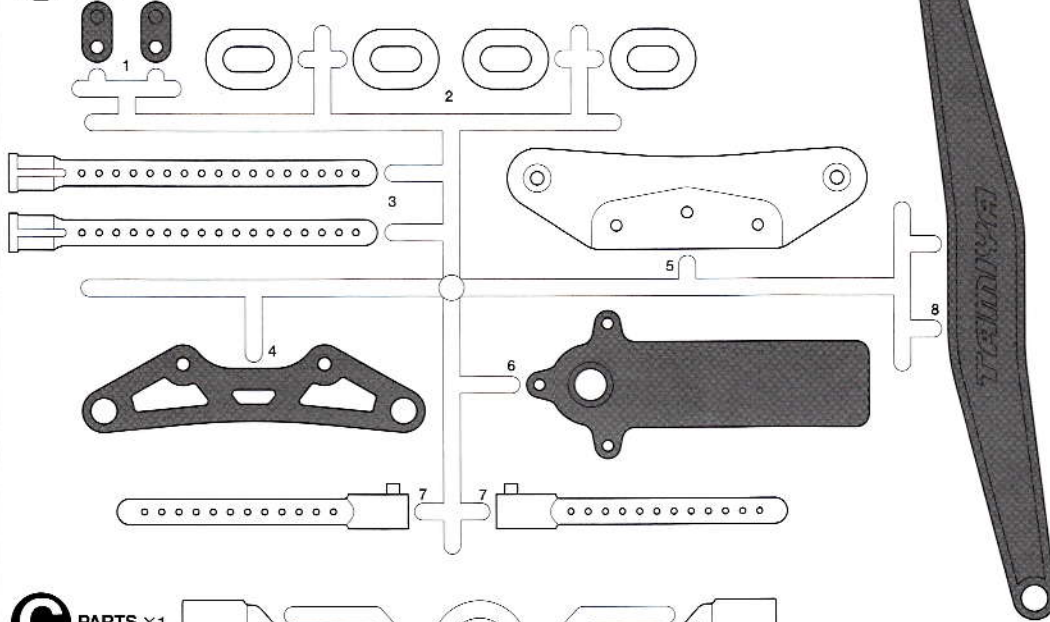


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSAUCHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明回をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

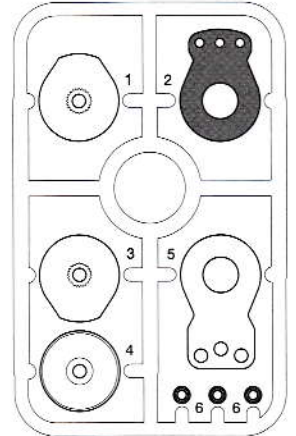
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

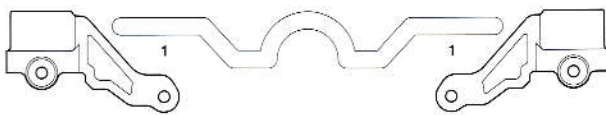
B PARTS ×1 51253



Q PARTS ×1 51000

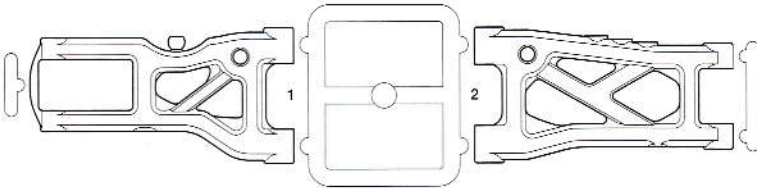


C PARTS ×1 54568

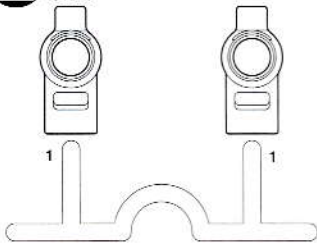


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

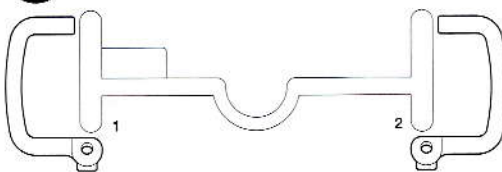
D PARTS ×2 54569



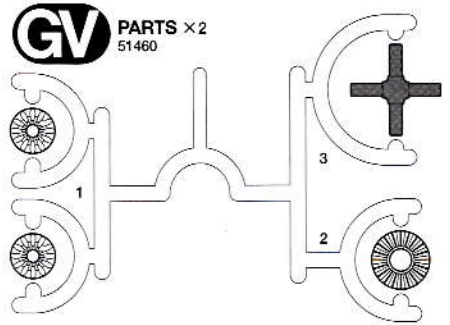
E PARTS ×1 54570



F PARTS ×1 54031

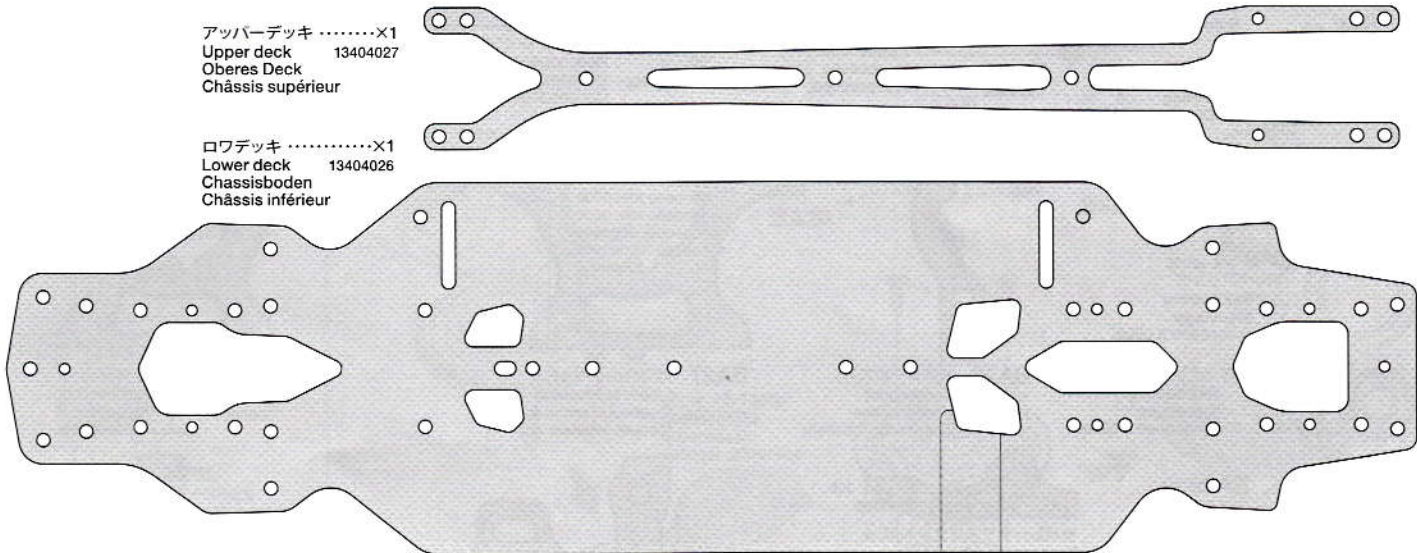


GV PARTS ×2 51460



アッパーデッキ×1
Upper deck 13404027
Oberes Deck
Chassis supérieur

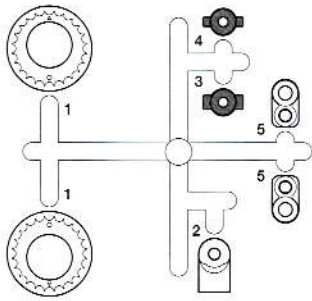
ロウデッキ×1
Lower deck 13404026
Chassisboden
Chassis inférieur



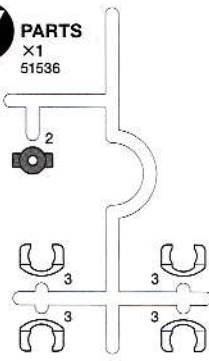
ベルト (長)×1
Drive belt (long) 51559
Antriebsriemen (lang)
Courroie (longue)

ベルト (短)×1
Drive belt (short) 51558
Antriebsriemen (kurz)
Courroie (courte)

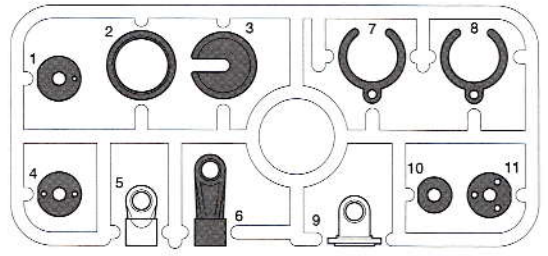
K PARTS ×2
51278



Y PARTS
×1
51536



V PARTS
×4
53334



★金具部品は少し多目に入っています。予備-セッティング用として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

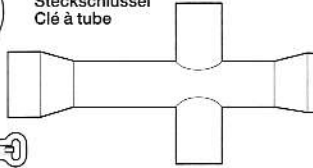
工具袋詰
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sacnet d'outillage

ナイロンバンド・・・×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon



板レンチ・・・×1
Wrench 14305026
Mutterenschlüssel
Clé

十字レンチ・・・×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube



六角棒レンチ (2mm)・・・×1
Hex wrench (2mm) 12990027
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)



六角棒レンチ (1.5mm)・・・×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

A 1~7

BA1 ×8
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805765

BA2 ×3
3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805990

BA3 ×24
3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
19804210

BA4 ×2
2.6×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
19804777

BA5 ×4
2×8mm六角皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19804477

BA6 ×1
3×6mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
19804213

BA7 ×1
3.2mmEリング
E-Ring
Circlip
19804778

BA8 ×4
5×5mm六角ビローボール (H5)
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
19804779

BA9 ×4
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
42115

BA10 ×2
840フランジベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
42110

BA29 ×1
1XA 1A
セバレートサスマウント 1A-a
Suspension mount 1A-a
Aufhängungs-Befestigung 1A-a
Support de suspension 1A-a
19804784

BA30 ×1
1A 1XA
セバレートサスマウント 1A-b
Suspension mount 1A-b
Aufhängungs-Befestigung 1A-b
Support de suspension 1A-b
19804784

BA31 ×1
1XC 1C
セバレートサスマウント 1C-a
Suspension mount 1C-a
Aufhängungs-Befestigung 1C-a
Support de suspension 1C-a
19804785

BA32 ×1
1C 1XC
セバレートサスマウント 1C-b
Suspension mount 1C-b
Aufhängungs-Befestigung 1C-b
Support de suspension 1C-b
19804785

BA11 ×2
3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
53539

BA12 ×2
5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
19804536

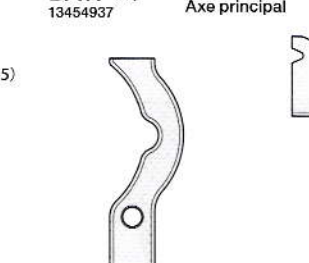
BA13 ×2
4×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
53586

BA14 ×2
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
19805776

BA15 ×2
1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
19804476

BA16 ×2
クロスシャフト
Cross shaft
Kegelradwelle
Axe support de
planétaire
54311

BA17 ×1
センターシャフト
Center shaft
Hauptwelle
Axe principal
13454937



BA26 ×1
センターポスト
Center post
Mittelposten
Colonne centrale
13454922

BA27 ×2
ロワバルクヘッド A
Lower bulkhead A
Querwand unten A
Cloison inférieure A
13454916

BA28 ×2
ロワバルクヘッド B
Lower bulkhead B
Querwand unten B
Cloison inférieure B
13454917

BA29 ×1
1XA 1A
セバレートサスマウント 1A-a
Suspension mount 1A-a
Aufhängungs-Befestigung 1A-a
Support de suspension 1A-a
19804784

BA30 ×1
1A 1XA
セバレートサスマウント 1A-b
Suspension mount 1A-b
Aufhängungs-Befestigung 1A-b
Support de suspension 1A-b
19804784

BA18 ×2
5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
19805701

BA19 ×2
ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnnettes de direction
13454760

BA22 ×1
リヤアッパーバルクヘッド A
Rear upper bulkhead A
Hinterer, oberer Querträger A
Cloison supérieure arrière A
13454920

BA23 ×1
リヤアッパーバルクヘッド B
Rear upper bulkhead B
Hinterer, oberer Querträger B
Cloison supérieure arrière B
13454921

BA27 ×2
ロワバルクヘッド A
Lower bulkhead A
Querwand unten A
Cloison inférieure A
13454916

BA33 ×1
モーターバルクヘッド L
Motor bulkhead L
Motorträger L
Cloison moteur G
13454941

BA20 ×1
デフジョイント (長)
Differential joint (long)
Differential-Gelenkkapsel (lang)
Noix de différentiel (long)
51535

BA21 ×1
デフジョイント (短)
Differential joint (short)
Differential-Gelenkkapsel (kurz)
Noix de différentiel (court)
51535

BA24 ×1
フロントアッパーバルクヘッド A
Front upper bulkhead A
Vorderer, oberer Querträger A
Cloison supérieure avant A
13457918

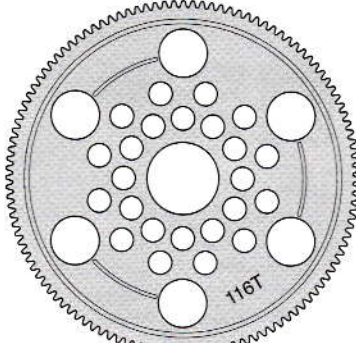
BA25 ×1
フロントアッパーバルクヘッド B
Front upper bulkhead B
Vorderer, oberer Querträger B
Cloison supérieure avant B
13454919

BA28 ×2
ロワバルクヘッド B
Lower bulkhead B
Querwand unten B
Cloison inférieure B
13454917

BA34 ×1
モーターバルクヘッド R
Motor bulkhead R
Motorträger R
Cloison moteur D
13454942

A デフオイル (#900・透明)・×1
Differential oil 53445
Differentialöl
Huile de différentiel

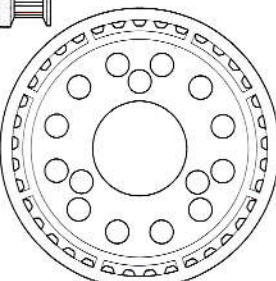
BA35 ×4
54479
セパレートサスマウントスペーサー (0.5mm)
Suspension mount spacer
Aufhängungs-Distanzstück
Entretoise de support de suspension



BA41 116Tスパーギヤ
×1
51557
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

BA36 ×1
13454936
メインプーリー
Main pulley
Haupt-Zahnriemenrad
Poulie principale

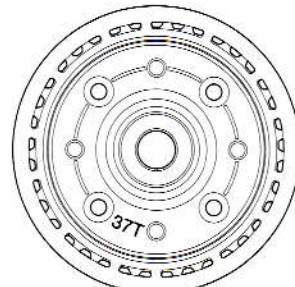
BA37 ×1
13454938
プーリー
Drive pulley
Antriebsriemenrad
Poulie d'entraînement



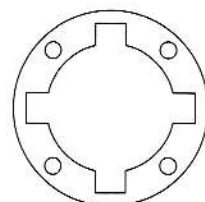
BA42 37Tワンウェイプーリー
×1
54023
37T One-way pulley
37Z Riemenscheibe des Freilaufs
Poulie 37 dts de roue libre

BA38 ×1
13454935
ダイレクトホルダー
Direct holder
Direktantriebs-
Mitnehmer
Support direct

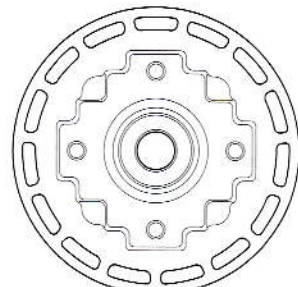
BA39 ×2
19804512
ダイレクトカップ
Direct cup
Direktantriebs-
Mitnehmerhülse
Coupelle directe



BA43 37Tギヤデフプーリー
×1
51468
Differential pulley
Zahnriemenrad
Poulie de différentiel



BA40 デフガasket
×1
51464
Differential gasket
Differentialgehäuse-Dichtung
Joint de carter de différentiel



BA44 ギヤデフプーリーケース
×1
51468
Differential case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel

B 8~13

BA8 ×3
19804779
5×5mm六角ビローボール (H5)
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB6 ×6
53642
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB7 ×8
53709
サスポール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension

BB8 ×2
42108
630ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB9 ×2
13455917
6.5×3.05×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB10 ×4
19804152
3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BA11 ×6
53539
3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB11 ×2
19805645
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB12 ×6
19804198
3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB13 ×2
53587
5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BB14 ×4
53585
3×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BB15 ×4
51093
3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB16 ×2
54250
3×42mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BB17 ×1
54247
3×18mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BB18 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB18 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB18 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB18 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB18 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB18 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB18 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB18 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB18 ×6
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB19 ×1
13454932
サスマウント 1C
Suspension mount 1C
Aufhängungs-Befestigung 1C
Support de suspension 1C

BB20 ×1
13454933
サスマウント 1E
Suspension mount 1E
Aufhängungs-Befestigung 1E
Support de suspension 1E

BB21 ×2
53932
サスマウントスペーサー (0.5mm)
Suspension mount spacer
Aufhängungs-Distanzstück
Entretoise de support de suspension

BB22 ×2
13454924
ステアリングアーム
Steering arm
Schubstange
Commande de direction

BB23 ×1
13454925
ステアリングブリッジ
Steering bridge
Lenkungs-Brücke
Pontet de direction

BB24 ×1
13454923
ベルトスタビラマウント
Belt stabilizer mount
Halterung des Riemen-Stabilisators
Support de stabilisateur de courroie



アンチウェアグリス...×1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure

C 14~19

BC4 ×4
19804782
5×10mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BC5 ×2
19804543
5×9mm六角ビローボール (短)
Ball connector (short)
Kugelkopf (kurz)
Connecteur à rotule (court)

BC6 ×2
53907
5×8mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BC7 ×2
53906
5×5mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BC11 ×6
42113
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BC12 ×2
42220
1050ベアリング (3mm幅)
Ball bearing (3mm)
Kugellager (3mm)
Roulement à billes (3mm)

BC13 ×4
19804372
5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB10 ×2
19804152
3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB11 ×2
19805645
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB12 ×6
19804198
3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BC14 ×2
19804396
4.6×4.7mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

BC15 ×2
19804382
4.5×3.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

BB13 ×4
53587
5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BC16 ×2
53827
2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC17 ×2
53827
2.6×22mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC18 ×4
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BA14 ×2
51444
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC19 ×4
42221
1.6×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB2 ×2
19805957
3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis


BA3 ×4
19804210
3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1 ×4
19805893
1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

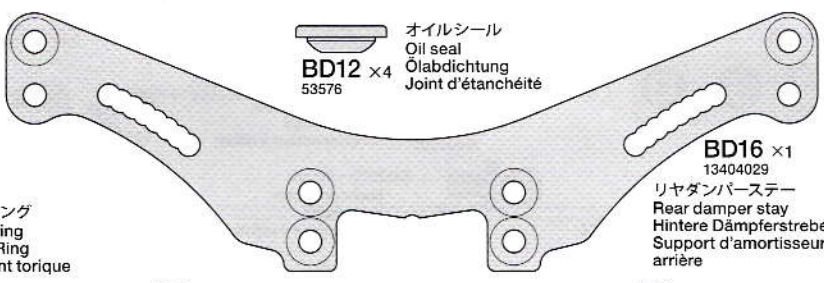
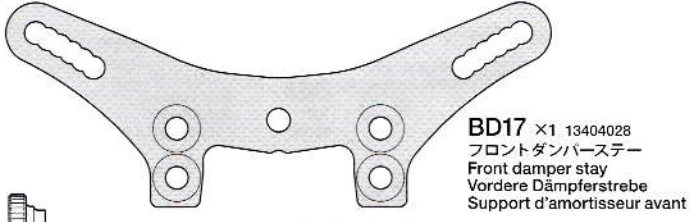
BC2 ×8
50576
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC3 ×8
19805777
3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

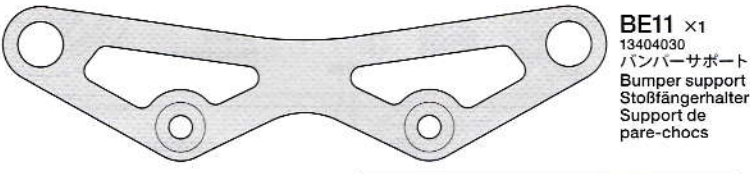
C

<p>BC20 3×32mm ターンバックルシャフト Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés ×4 54249</p>	<p>BB18 5mm アジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule ×10 53601</p>	 <p>BC30 ×1 15304067 リヤスタビライザー (ミディアム-ソフト) Rear stabilizer rod (medium-soft) Hintere Stabilisatorstange (mittel-weich) Barre anti-roulis arrière (moyenne-mou)</p>
<p>BC21 ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue ×2 51445</p>	<p>BC25 5mm アジャスター-S Adjuster Einstellstück Chape à rotule ×4 54489</p>	
<p>BC22 44mm スイングシャフト (青) Swing shaft (blue) Querwelle (blau) Axe (bleu) ×2 54077</p>	<p>BC26 4mm アジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule ×2 51111</p>	<p>BC32 Wカルダン アクスルシャフト Wheel axle Rad-Achse Axe de roue ×2 42218</p>
<p>BC23 アクスルリング Axle ring Achsring Moyeu ×2 51444</p>	<p>BC27 ロッドストッパー Rod stopper Gestänge-Stellung Bague de renvoi ×4 53827</p>	<p>BC33 Wカルダン 44mm スイングシャフト Swing shaft Querwelle Axe ×2 42217</p>
<p>BC24 クロススパイダー Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé ×2 51444</p>	<p>BC28 スタビエンド Stabilizer end Stabilisator-Endstück Extrémité de barre anti-roulis ×4 19804781</p>	<p>BC34 ×2 42219 Wカルダン ジョイントパイプ Joint pipe Verbindungsrohr Tubes de liaison</p>
<p>BC29 ホイールハブ Wheel hub Radnabe Moyeu de roue ×4 53570</p>	<p>BC35 ×4 42221 Wカルダン アクスルリング Axle ring Achsring Moyeu</p>	<p>BC36 ×4 42221 Wカルダン クロススパイダー Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé</p>

D 20~24

<p>BA1 ×4 19805765 3×8mm 六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>BD6 ×4 53850 ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston</p>	 <p>BD12 ×4 53576 オイルシール Oil seal Ölabdichtung Joint d'étanchéité</p>
<p>BB3 ×8 19805767 3×8mm 六角皿ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>BD7 ×4 19444361 12mm Oリング O-ring O-Ring Joint torique</p>	
<p>BD1 ×8 50588 2mm Eリング E-Ring Circlip</p>	<p>BD8 ×4 53574 3mm Oリング (シリコン) Silicone O-ring Silikon-O-Ring Joint silicone</p>	 <p>BD17 ×1 13404028 フロントダンパーステー Front damper stay Vordere Dämpferstrebe Support d'amortisseur avant</p>
<p>BD2 ×4 53640 5mm ピローボールナット Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule</p>	<p>BD9 ×4 42131 ダンパーシリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur</p>	
<p>BD3 ×4 53573 ピストン Piston Kolben</p>	<p>BD10 ×4 19444358 シリンダーキャップ Cylinder cap Zylinder-Kappe Capuchon d'amortisseur</p>	<p>BD14 ×4 42192 スプリングホルダー Spring holder Federhalter Embase de ressort</p>
<p>BD4 ×4 53574 ロッドガイド Rod guide Stangenführung Guide d'axe</p>	<p>BD11 ×4 19444359 ロッドガイドキャップ Rod guide cap Kappe an der Gestängeführung Coupelle de guidage d'axe</p>	<p>BD15 ×4 19804783 コイルスプリング (ミディアム 黒/黒) Coil spring (medium, black/black) Spiralfeder (mittel, schwarz/schwarz) Resort hélicoïdal (moyenne, noir/noir)</p>
<p>BD5 ×4 84292 2mm シャフトガイド Shaft guide Stangenführung Guide d'axe</p>		<p>ダンパーオイル ×1 Damper oil 53443 Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs</p>

E 25~33

<p>BE1 ×1 19805763 3×10mm 六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>BE3 ×1 50577 3×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p>BE11 ×1 13404030 バンパーサポート Bumper support Stoßfängerhalter Support de pare-chocs</p>
<p>BA1 ×5 19805765 3×8mm 六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>BE4 ×1 50575 2.6×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	
<p>BB1 ×2 19804212 3×6mm 六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>BE5 ×4 42143 4mm フランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flaque</p>	<p>BE13 ×1 13455898 アンテナポスト Antenna post Antennenstange Pied d'antenne</p>
<p>BB2 ×6 19805957 3×10mm 六角皿ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>BE6 ×4 50586 3mm ワッシャー Washer Belagscheibe Rondelle</p>	<p>BE14 ×6 51537 6mm スナップピン Snap pin Federstift Epingle métallique</p>
<p>BB3 ×8 19805767 3×8mm 六角皿ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>BE7 ×1 19804153 3×2mm スペーサー Spacer Distanzring Entretoise</p>	<p>BE15 ×1 84189 アンテナキャップ Antenna cap Antennenkappe Capuchon d'antenne</p>
<p>BE2 ×1 19805888 2.6×10mm キャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p>	<p>BB10 ×1 19804152 3×3mm スペーサー Spacer Distanzring Entretoise</p>	<p>BE9 ×2 51000 サーボセイバースプリング (小) Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Ressort de sauve-servo (petit)</p>
	<p>BB12 ×2 19804198 3×0.5mm スペーサー Spacer Distanzring Entretoise</p>	<p>BE10 ×1 51000 サーボセイバースプリング (大) Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo (grand)</p>
		<p>両面テープ (黒・20×120mm) ×1 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)</p>

TRF 418

TAMIYA RACING FACTORY

セッティングシート Ver 1.00 SETTING SHEET

氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity
コース Track	コースコンディション Track condition	路面温度 Track temp.	

《フロント》
《Front》

2 アッパーアームポジション
1 Upper arm position

ダンパーポジション
Damper position

アッパーアーム
スぺーサー
Upper arm spacer

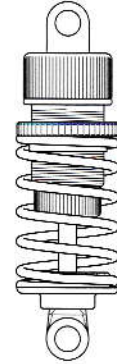
No. mm - +

アッパーアームスぺーサー
Upper arm spacer

サスマウントスぺーサー
Sus. mount spacer

F mm
R mm

フロントアクスル(ハブキャリア) Front axle	°
キャンバー角 Camber angle	°
車高 Ground clearance	mm
リバウンドストローク Rebound stroke	mm
スタビライザー Stabilizer	
ホイールスぺーサー Wheel spacer	mm
フロントドライブ Front drive	
デフオイル Differential oil	# %



ダンパータイプ Damper type	
ピストン Piston	穴 hole(s)
オイル Oil	#
スプリング Spring	

メモ
Memo

《リア》
《Rear》

2 アッパーアームポジション
1 Upper arm position

ダンパーポジション
Damper position

アッパーアーム
スぺーサー
Upper arm spacer

No. mm - +

アッパーアームスぺーサー
Upper arm spacer

サスマウントスぺーサー
Sus. mount spacer

F mm
R mm

リアアップライトタイプ Rear upright	416 / 418
キャンバー角 Camber angle	°
車高 Ground clearance	mm
リバウンドストローク Rebound stroke	mm
スタビライザー Stabilizer	
ホイールスぺーサー Wheel spacer	mm
リアドライブ Rear drive	
デフオイル Differential oil	



ダンパータイプ Damper type	
ピストン Piston	穴 hole(s)
オイル Oil	#
スプリング Spring	

メモ
Memo

アップライトタイプ
Upright 416 / 418

アップライトスぺーサー
Upright spacer mm

スぺーサー
Spacer mm

フロントー角
Toe angle (front)

バランスウエイト A g, B g, C g, D g, E g

センタープーリー
Center pulley Direct

バッテリーマウント
Battery holder mm

ステアリングスぺーサー
Steering spacer mm

Fサスマウント
F sus. mount
Front

Rサスマウント
R sus. mount
Rear

ロウデッキ
Lower deck mm

Fサスマウント
F sus. arm spacer mm

Rサスマウント
R sus. arm spacer mm

ウイング
Wing 1 pc. Sep.

モーター Motor	
スーパーギヤ Spur gear	ピニオンギヤ Pinion gear
バッテリー Battery	/ g
ボディ Body	
ウイング Wing	1 pc. Sep.
タイヤ Tire	
ホイール Wheel	
インナー Tire insert	
ベストラップ Best lap	

TRF

TAMIYA RACING FACTORY



www.tamiya.com



- ★スベアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、別紙のカスタマーカードをご覧ください。
- ★After Market Service Card is required for purchase of replacement parts or optional parts.
- ★Die Kunden-Servicekarte wird für den Kauf von Ersatzteilen oder Zubehörteilen gebraucht.
- ★La Carte Service Pièces Détachées sert à l'achat de pièces détachées ou optionnelles.

TRF 418

TAMIYA RACING FACTORY

TRF 418

TAMIYA RACING FACTORY

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

13404026	Lower Deck
13404027	Upper Deck
12990027	2mm Hex Wrench
14305026	Wrench
19805765 *1	3x8mm Hex Screw (BA1 x10)
19805990	3x5mm Hex Screw (BA2 x10)
19804210 *2	3x6mm Hex Countersunk Head Screw (BA3 x10)
19804777	2.6x8mm Hex Countersunk Head Screw (BA4 x10)
19804477	2x8mm Hex Countersunk Head Tapping Screw (BA5 x10)
19804213	3x6mm Screw (BA6 x2)
19804778	3.2mm E-Ring (BA7 x10)
19804779 *1	5x5mm (H5) Hex Ball Connector (BA8 x5)
19804536	5x10x0.3mm Shim (BA12 x10)
19805776	2x9.8mm Shaft (BA14 x10)
19804476	1.6x8mm Shaft (BA15 x5)
13454937	Center Shaft (BA17)
19805701	5mm O-Ring (BA18 x2)
13454760 *1	Steering Post (Blue) (BA19 x1)
13454920	Rear Upper Bulkhead A (Blue) (BA22)
13454921	Rear Upper Bulkhead B (Blue) (BA23)
13454918	Front Upper Bulkhead A (Blue) (BA24)
13454919	Front Upper Bulkhead B (Blue) (BA25)
13454922	Center Post (Blue) (BA26)
13454916 *1	Lower Bulkhead A (Blue) (BA27 x1)
13454917 *1	Lower Bulkhead B (Blue) (BA28 x1)
19804784	Separate Suspension Mount (1A-a, 1A-b) (BA29, BA30)
19804785	Separate Suspension Mount (1C-a, 1C-b) (BA31, BA32)
13454941	Motor Bulkhead L (Blue) (BA33)
13454942	Motor Bulkhead R (Blue) (BA34)
13454936	Main Pulley (Blue) (BA36)
13454938	Drive Pulley (Blue) (BA37)
13454935	Direct Holder (Blue) (BA38)
19804212 *1	3x6mm Hex Screw (BB1 x10)
19805957	3x10mm Hex Countersunk Head Screw (BB2 x10)
19805767 *1	3x8mm Hex Countersunk Head Screw (BB3 x10)
19804334	2.6x8mm Cap Screw (BB4 x10)
19804780	4x8mm Screw (BB5 x10)
13455917	6.5(3)x1mm Spacer (BB9 x1)
19804152	3x(5.5)x3mm Spacer (BB10 x10)
19805645	3x0.7mm Spacer (BB11 x10)
19804198 *1	3x0.5mm Spacer (BB12 x10)
13454932	Suspension Mount 1C (Blue) (BB19)
13454933	Suspension Mount 1E (Blue) (BB20)
13454924 *1	Steering Arm (Blue) (BB22 x1)
13454925	Steering Bridge (Blue) (BB23)
13454923	Belt Stabilizer Mount (Blue) (BB24)
19805893	1.6x4mm Cap Screw (BC1 x10)
19805777	3x2.5mm Grub Screw (BC3 x10)
19804782	5x10mm Ball Connector (BC4 x5)
19804543	5x9mm Hex Ball Connector (BC5 x2)

19804372	5x1.5mm Spacer (BC13 x10)
19804396	4.6x4.7mm Flanged Tube (BC14 x2)
19804382	4.5x3.5mm Flanged Tube (BC15 x2)
19804781	Stabilizer End (Blue) (BC28 x4)
15304067	Rear Stabilizer Rod Medium (Black/Black) (BC30)
15304066	Front Stabilizer Rod Medium (Black/Yellow) (BC31)
19444361	12mm O-Ring (BD7 x4)
19444358	Cylinder Cap (BD10 x4)
19444359	Rod Guide Cap (BD11 x4)
19804414	Spring Retainer (BD13 x4)
19804783 *1	Coil Spring Medium (Black/Black) (BD15 x2)
13404029	Rear Damper Stay (BD16)
13404028	Front Damper Stay (BD17)
19805763	3x10mm Hex Screw (BE1 x10)
19805888	2.6x10mm Cap Screw (BE2 x10)
19804163	3x(5.5)x2mm Spacer (BE7 x10)
19805899	11.5x0.5mm Spacer (BE8 x5)
13404030	Bumper Support (BE11)
13454926	Servo Mount (BE12)
13455898	Antenna Post (BE13)
16094006	Antenna Pipe (Blue) 30cm
11424480	Logo Sticker
11054680	Instructions
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BC2 x4, etc.)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BE4 x5)
50576	3mm Grub Screw (BC2 x10)
50577	3x10mm Tapping Screw (BE3 x10)
50586	3mm Washer (BE6 x15)
50588	2mm E-Ring (BD1 x15)
50594	2x10mm Shaft (BC18 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
51000	Hi-Torque Servo Saver (Q Parts, BE9 x2, BE10 x1, etc.)
51093	46mm Shaft (BB15 x4)
51111	4mm Adjuster (BC26 x8)
51253	B Parts
51278	K Parts (x2)
51444	Cross Joint Set (BC23 x2, BC24 x2, BA14 x2)
51445	Wheel Axle (BC21 x2)
51460	GV Parts (x2)
51464	Differential Gasket (BA40 x4)
51468	3/7T Differential Pulley & Case (BA43, BA44)
51535	Diff Joint (Long & Short) (BA20, BA21)
51536	Y Parts
51537	6mm Snap Pin (BE14 x15)
51557	116T Spur Gear (BA41)
51558	Front Belt (169T)
51559	Rear Belt (63T)
53334 *1	V Parts (x2)
53439	Anti-Wear Grease (3g)
53443	Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)

53445	Damper (Differential) Oil Hard Set (#800, #900, #1000)
53539 *2	3(5.5)mm Aluminum Spacer Set (BA11 x4, etc.)
53570	Clamp Type Wheel Hub Set (BC1 x4, BC18 x4, BC29 x4)
53573	TRF Damper Piston (3-hole) (BD3 x4)
53574	Rod Guide & O-Ring (BD4 x4, BD8 x4, etc.)
53576	Oil Seal (BD12 x4)
53585	3mm Shim Set (BB14 x10, etc.)
53586	4mm Shim Set (BA13 x10, etc.)
53587	5mm Shim Set (BB13 x10, etc.)
53601	5mm Adjuster (BB18 x8)
53640	5mm Ball Nut (Blue) (BD2 x10)
53642	5mm Ball Connector (Blue) (BB6 x10)
53709	Suspension Ball (BB7 x8)
53825	2.6mm Shaft (BC16 x2, BC17 x2, BC2 x4)
53827	Stabilizer Rod Stopper (BC27 x4)
53850 *1	Piston Rod (BD6 x2)
53906	5x5mm Hex Ball Connector (BC7 x5)
53907	5x8mm Hex Ball Connector (BC6 x5)
53932	Suspension Mount Spacer (0.5mm) (BA35)
54023	3/7T One-Way Pulley (BA42)
54031	F Parts
54077	44mm Swing Shaft (Blue) (BC22 x2)
54145	Urethane Bumper
54247	3x18mm Turnbuckle Shaft (BB17 x2)
54249 *1	3x32mm Turnbuckle Shaft (BC20 x2)
54250	3x42mm Turnbuckle Shaft (BB16 x2)
54311	Gear Diff Cross Shaft (BA16 x2)
54479	Suspension Mount Spacer (0.5mm) (BA35)
54489	5mm Adjuster Short (BC25 x8)
54544	Direct Cup (BA39 x2)
54568	C Parts
54569 *1	D Parts (x1)
54570	E Parts
42108	630 Ball Bearing (BB8 x2)
42110	840 Flange Ball Bearing (BA10 x2)
42113 *2	1050 Ball Bearing (BC11 x2)
42115 *1	1510 Ball Bearing (BA9 x2)
42131 *1	Damper Cylinder (BD9 x2)
42143	4mm Flange Nut (BE5 x4)
42192	Spring Holder (BD14 x4)
42217	W Cardan 44mm Swing Shaft (BC33 x2)
42218	W Cardan Axle Shaft (BC32 x2)
42219	W Cardan Joint Pipe (BC34 x2)
42220	1050 Ball Bearing (3mm) (BC12 x2)
42221	W Cardan Cross Joint Set (BC19 x4, BC35 x4, BC36 x4)
84189	Antenna Cap Set (BE15 x2, etc.)
84292	Shaft Guide (BD5 x4)

*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Requires 3 sets for one car.

